

wǒ 我	céng 曾	shí 十	sān 三	jié 劫	yǐ 已	qín 勤	xiū 修	kǔ 苦	hèng 行	wèi 為	yí 一	qiè 切	yǒu 有	qíng 情	chú 除	sān 三	zāi 災	wǔ 五	zhuó 濁
duō 多	jù 俱	zhī 祇	fó 佛	suǒ 所	yǐ 已	shè 設	wú 無	biān 邊	gòng 供	céng 曾	jiàn 見	dà 大	jí 集	huì 會	qīng 清	xìn 信	zhòng 眾	hé 和	hé 合
cōng 聰	zhé 哲	qín 勤	jīng 精	jìn 進	jiē 皆	lái 來	tóng 同	huì 會	jí 集	wèi 未	céng 曾	jiàn 見	rú 如	shì 是	wú 無	zhū 諸	zá 雜	huì 穢	zhòng 眾
yún 云	hé 何	cǐ 此	fó 佛	guó 國	huì 穢	è 惡	sǔn 損	jìng 淨	shàn 善	zhì 智	zhě 者	jiē 皆	yuǎn 遠	lí 離	è 惡	xíng 行	zhě 者	tóng 同	jū 居
duō 多	zào 造	wú 無	jiàn 間	zuì 罪	fěi 誹	bàng 謗	yú 於	zhèng 正	fǎ 法	huǐ 毀	shèng 聖	qǐ 起	è 惡	jiàn 見	wàng 妄	shuō 說	duàn 斷	cháng 常	lùn 論
jù 具	zào 造	shí 十	è 惡	yè 業	bú 不	wèi 畏	hòu 後	shì 世	kǔ 苦	duō 多	yuǎn 遠	lí 離	sān 三	shèng 乘	chòu 臭	huì 穢	xiàng 向	è 惡	qù 趣
wú 無	míng 明	bì 蔽	qí 其	mù 目	tān 貪	jí 嫉	duō 多	jiān 姦	jiǎo 矯	yún 云	hé 何	zhuǎn 轉	fó 佛	lún 輪	dù 度	cǐ 此	zhòng 眾	shēng 生	lèi 類
yún 云	hé 何	pò 破	xiāng 相	xù 續	rú 如	jīn 金	gāng 剛	fán 煩	nǎo 惱	yún 云	hé 何	dé 得	zǒng 總	chí 持	guǒ 果	néng 能	rú 如	shì 是	rěn 忍
jīn 今	wǒ 我	jiàn 見	dǎo 導	shī 師	dà 大	jí 集	shèn 甚	xī 希	yǒu 有	wèi 未	céng 曾	jiàn 見	yú 餘	chù 處	jù 具	rú 如	shì 是	zhòng 眾	dé 德
jù 具	dù 杜	duō 多	gōng 功	dé 德	qín 勤	xiū 修	pú 菩	tí 提	dào 道	yún 云	hé 何	chǔ 處	yú 愚	zhòng 眾	néng 能	kāi 開	shì 示	fó 佛	lún 輪

shì 世	zūn 尊	gào 告	yuē 曰	：	shàn 善	zāi 哉	shàn 善	zāi 哉	！	shàn 善	nán 男	zǐ 子	！								
rǚ 汝	yú 於	guò 過	qù 去	qíng 殘	qié 伽	shā 沙	děng 等	zhū 諸	fó 佛	shì 世	jiè 界	wǔ 五	zhuó 濁	è 惡	shí 時	，					
yǐ 已	céng 曾	qǐng 請	wèn 問	qíng 殘	qié 伽	shā 沙	děng 等	zhū 諸	fó 佛	shì 世	zūn 尊	rú 如	shì 是	fǎ 法	yì 義	。					

rǔ yú rú shì suǒ wèn fǎ yì yǐ zuò qú láo , yǐ shàn tōng dá ,
 汝 於 如 是 所 問 法 義 已 作 劬 勞 ， 已 善 通 達 ，
 yǐ dào yuán mǎn zhòng hēng bǐ àn , yǐ dé shàn qiǎo fāng biàn miào zhì 。
 已 到 圓 滿 眾 行 彼 岸 ， 已 得 善 巧 方 便 妙 智 ；
 jīn wèi chéng shóu yí qiè yǒu qíng , lìng dé lì yì ān lè shì gù ;
 今 為 成 熟 一 切 有 情 ， 令 得 利 益 安 樂 事 故 ；
 wèi lìng yí qiè pú sà mó hē sà shàn qiǎo fāng biàn ,
 為 令 一 切 菩 薩 摩 訶 薩 善 巧 方 便 ，
 shèng hēng fú zàng shī děng liù zhǒng bō luó mì duō , chéng shóu yí qiè yǒu qíng shèng hēng ,
 聖 行 伏 藏 施 等 六 種 波 羅 蜜 多 ， 成 熟 一 切 有 情 勝 行 ，
 yí qiè zhì zhì gōng dé dà hǎi sù yuán mǎn gù ;
 一 切 智 智 功 德 大 海 速 圓 滿 故 ；
 wèi zhuǎn yí qiè chà dì lì wáng zhū bào è xíng , shǐ bú duò luò sān è qù gù ;
 為 轉 一 切 剎 帝 利 王 諸 暴 惡 行 ， 使 不 墮 落 三 惡 趣 故 ；
 wèi lìng cǐ tǔ sān bǎo zhǒng xìng wēi dé chī shèng jiǔ zhù shì gù ,
 為 令 此 土 三 寶 種 姓 威 德 熾 盛 久 住 世 故 ，
 fù wèn rú lái rú shì fǎ yì 。 dì tīng dì tīng ! shàn sī niàn zhī !
 復 問 如 來 如 是 法 義 。 諦 聽 諦 聽 ！ 善 思 念 之 ！
 wú dāng wèi rǔ fēn bié jiě shuō 。 wéi rán shì zūn ! yuàn yào yù wén 。
 吾 當 為 汝 分 別 解 說 。 唯 然 世 尊 ！ 願 樂 欲 聞 。
 ěr shí , fó gào dì zàng pú sà mó hē yán : shàn nán zǐ !
 爾 時 ， 佛 告 地 藏 菩 薩 摩 訶 薩 言 ： 善 男 子 ！
 rú lái yóu běn yuàn lì , chéng jiù shí zhǒng fó lún , jū cǐ fó tǔ 。
 如 來 由 本 願 力 ， 成 就 十 種 佛 輪 ， 居 此 佛 土 。
 wǔ zhuó è shì yí qiè yǒu qíng , tuì mò yí qiè bái jìng shàn fǎ ,
 五 濁 惡 世 一 切 有 情 ， 退 沒 一 切 白 淨 善 法 ，

kuì fá suǒ yǒu qī shèng cái bǎo , yuǎn lí yí qiè cōng mǐn zhì zhě ,
 匱 乏 所 有 七 聖 財 寶 ， 遠 離 一 切 聰 敏 智 者 ，
 duàn cháng luó wǎng zhī suǒ fù bì , cháng hào chéng yù zhū è qù chē ,
 斷 常 羅 網 之 所 覆 蔽 ， 常 好 乘 馭 諸 惡 趣 車 ，
 yú hòu shì kǔ bú jiàn bù wèi , cháng chǔ biàn zhòng wú míng hēi àn ,
 於 後 世 苦 不 見 怖 畏 ， 常 處 遍 重 無 明 黑 闇 ，
 jù zú shí zhǒng bú shàn yè dào , zào wǔ wú jiàn , fěi bàng zhèng fǎ ,
 具 足 十 種 不 善 業 道 ， 造 五 無 間 ， 誹 謗 正 法 ，
 huǐ zǐ xián shèng , lí zhū shàn fǎ , jù zhū è fǎ 。 wǒ zhù rú shì zá è tǔ zhōng ,
 毀 悻 賢 聖 ， 離 諸 善 法 ， 具 諸 惡 法 。 我 住 如 是 雜 惡 土 中 ，
 dé ān yǐn zhù , dé wú jīng kǒng , dé wú suǒ wèi , zì chēng wǒ chǔ dà xiān zūn wèi ,
 得 安 隱 住 ， 得 無 驚 恐 ， 得 無 所 畏 ， 自 稱 我 處 大 仙 尊 位 ，
 zhuǎn yú fó lún , xiáng zhū tiān mó wài dào xié lùn , cuī miè yí qiè zhū zhòng shēng lèi ,
 轉 於 佛 輪 ， 降 諸 天 魔 外 道 邪 論 ， 摧 滅 一 切 諸 眾 生 類 ，
 yóu rú jīn gāng jiān gù fán nǎo , suí qí suǒ yào , ān zhì yí qiè yǒu lì zhòng shēng ,
 猶 如 金 剛 堅 固 煩 惱 ， 隨 其 所 樂 ， 安 置 一 切 有 力 眾 生 ，
 lìng zhù sān shèng bú tuì zhuǎn wèi 。 shàn nán zǐ ! pì rú yǒu guó , shí xū jūn wèi ,
 令 住 三 乘 不 退 轉 位 。 善 男 子 ！ 譬 如 有 國 ， 時 虛 君 位 ，
 qí zhōng suǒ yǒu yí qiè rén mín , zì jūn tā jūn gèng xiāng qīn hài 。 yōu chóu rǎo luàn ,
 其 中 所 有 一 切 人 民 ， 自 軍 他 軍 更 相 侵 害 。 憂 愁 擾 亂 ，
 rén zhòng bù ān , yǒu wú liàng zhǒng dòu sòng wéi zhēng , hù xiāng qī líng , chǎn yán wàng yǔ ,
 人 眾 不 安 ， 有 無 量 種 鬥 訟 違 爭 ， 互 相 欺 凌 ， 諛 言 妄 語 ，
 cū è guāi lí , wū wǎng jiǎo luàn , zhǒng zhǒng jí bìng , máng yì hūn àn ,
 麤 惡 乖 離 ， 誹 謗 矯 亂 ， 種 種 疾 病 ， 盲 瞽 昏 闇 ，
 hán rè nuè jí , wēn qì yì lì , diān xián gān kū , yǐn shí bù xiāo ,
 寒 熱 瘧 疾 ， 溫 氣 疫 癘 ， 癲 癩 乾 枯 ， 飲 食 不 消 ，
 qí xīn kuáng luàn , zhū gēn bú jù , zhī tǐ quē jiǎn , fá shǎo zhǒng zhǒng , yì shí zī jù ,
 其 心 狂 亂 ， 諸 根 不 具 ， 支 體 缺 減 ， 乏 少 種 種 衣 食 資 具 ，

yí qiè suǒ yǒu jiē bù kě lè 。 zhū yǒu qíng lèi , guī yī zhǒng zhǒng wài dào xié shén ,
è jiàn è xīn , jí è yì lè zhū jiē xī chī shèng , mí shī zhèng dào , lín duò è qù 。
shí bǐ guó zhōng yǒu zhū qí jiù , cōng míng duō zhì , bó xué píng shù , wēi yán zhěng sù ,
xiāng yǔ móu yì , yùn zhū chóu cè , jí biàn zhào jí guó yì rén mín , gòng suǒ jiàn tuī ,
qǔ yì wáng zǐ 。 xiān jù duō zhǒng bù shī tiáo fú , jí jìng shī luó , jīng jìn yǒng měng ,
nán xíng kǔ hèn yí qiè bèi mǎn , jù zhū shū shèng fú dé zhī xiàng , zhū gēn yuán mǎn ,
zhī tǐ wú quē , shēn xíng cháng dà , xiàng hǎo duān yán , chéng jiù zuì shèng měi miào róng sè ,
cháng wéi yí qiè zūn zhòng gōng jìng , shuài tǔ rén mín , wú bù qīn ài 。 bǐng xìng chún zhí ,
cháng huái cí bēi , bó xué duō cái , bèi zhū jì yì 。 róu hé rěn rù zhuāng yán qí xīn 。
shì dà hòu fēi suǒ shēng dí zǐ , yǐ zhū miào xiāng xūn qīng jìng shuǐ ,
tiáo hé lěng nuǎn mù yù qí shēn , zhuó yú zhǒng zhǒng shàng miào xiāng xūn ,
zhòng bǎo zhuāng yán xiān jìng yī fú , mò ní zhū bǎo zhì zài jì zhōng ,
jīn bǎo huā mán guàn shì qí shǒu , sù liàn qīng zēng shù yú fá jì 。
yòu yǐ zhǒng zhǒng mò ní zhēn zhū , jīn yín děng bǎo gòng suǒ hé chéng ,

ěr 瑀 dāng 璫 yīng 瓔 luò 珞 huán 環 chuàn 玗 yìn 印 děng 等 zhòng 眾 miào 妙 bǎo 寶 shì 飾 zhuāng 莊 yán 嚴 qí 其 shēn 身 ,
 zhī 織 chéng 成 bǎo 寶 lǚ 履 xià 下 chéng 承 qí 其 zú 足 , zhòng 眾 bǎo 寶 sǎn 傘 gài 蓋 shàng 上 fù 覆 qí 其 dǐng 頂 ,
 ān 安 zhì 置 gǔ 古 xī 昔 yí 一 qiè 切 tiān 天 xiān 仙 suǒ 所 hù 護 chí 持 zuò 座 ,
 qù 趣 rù 入 yí 一 qiè 切 tiān 天 dì 帝 tóng 同 xǔ 許 gòng 共 suǒ 所 hù 護 chí 持 , shàn 善 qiǎo 巧 yíng 營 gòu 構 shū 殊 miào 妙 dà 大 diàn 殿 ,
 dēng 登 zì 自 xiān 先 wáng 王 suǒ 所 shēng 昇 zūn 尊 zuò 座 。 shào 紹 wáng 王 wèi 位 yǐ 已 , kòu 扣 jí 擊 yí 一 qiè 切 tiān 天 dì 帝 、 lóng 龍 dì 帝 、
 yào 藥 chā 叉 shén 神 dì 帝 、 ā 阿 sù 素 luò 洛 dì 帝 、 jiū 鳩 pàn 畔 tú 荼 dì 帝 , gè 各 suǒ 所 hù 護 chí 持 guǎng 廣 dà 大 zhōng 鍾 gǔ 鼓 ,
 qí 其 shēng 聲 zhèn 振 xiǎng 響 zhōu 周 biàn 遍 guó 國 jiè 界 。 chà 刹 dì 帝 lì 利 děng 等 sì 四 dà 大 zhǒng 種 xìng 姓 , wú 無 liàng 量 rén 人 zhòng 眾 ,
 mù 沐 yù 浴 qí 其 shēn 身 , zhuó 著 jìng 淨 yī 衣 fú 服 , zhí 執 chí 持 zhǒng 種 zhǒng 種 miào 妙 bǎo 寶 zēng 繪 cǎi 綵 、 sǎn 傘 gài 蓋 chuáng 幢 fān 幡 、
 mò 末 ní 尼 zhēn 真 zhū 珠 、 jīn 金 yín 銀 luó 螺 bèi 貝 、 bì 璧 yù 玉 shān 珊 hú 瑚 、 fá 苲 liú 琉 lí 璃 děng 等 ,
 shēng 生 sè 色 kě 可 rǎn 染 wú 無 liàng 量 zhēn 珍 qí 奇 , fèng 奉 xiàn 獻 xīn 新 wáng 王 yǐ 以 chéng 呈 jiā 嘉 ruì 瑞 。
 guì 貴 zú 族 jìng 淨 hènɡ 行 , bó 博 xué 學 duō 多 cái 才 , zhū 諸 pó 婆 luó 羅 mén 門 yǐ 以 wú 無 liàng 量 zhǒng 種 wéi 微 miào 妙 zàn 讚 sòng 頌 ,
 gē 歌 yǒng 詠 dì 帝 dé 德 zhǒng 種 zhǒng 種 shàn 善 shì 事 , zhòu 咒 yuàn 願 yú 於 wáng 王 , yǐ 以 zhū 諸 jí 吉 xiáng 祥 sàn 散 sǎ 灑 wáng 王 dǐng 頂 。
 xiān 先 wáng 王 suǒ 所 zhòng 重 sù 宿 wàng 望 guì 貴 zú 族 , bó 博 xué 學 duō 多 yì 藝 , xìng 性 zhí 直 xián 賢 míng 明 ,
 suí 隨 qí 其 suǒ 所 yìng 應 , shòu 授 yǐ 以 zhǒng 種 zhǒng 種 zhí 職 wèi 位 guān 官 liáo 僚 , lǐ 理 zhū 諸 wáng 王 shì 事 。

yǒu zhū pú sà mó hē sà , yǐ yú guò qù qīn jìn gòng yàng wú liàng zhū fó ,
yǐ rù zhū fó gōng dé dà hǎi , yǐ zhù zhū fó běn suǒ xíng dào , jiē gòng jí huì ,
lái zhì wǒ suǒ , tóng wèi wǒ yán : rǔ yú guò qù yǐ xiū wú liàng bù shī tiáo fú ,
jí jìng shī luó , jīng jìn yǒng měng , nán xíng kǔ hèn yí qiè bèi mǎn ,
shì zhū wéi miào fú huì fāng biàn dà cí bēi děng , gòng suǒ zhuāng yán dà gōng dé zàng ,
shì yí qiè dìng zǒng chí ān rěn zhū dì gōng dé yuán mǎn dà hǎi , wú chǎn wú kuáng ,
shēn xíng cháng dà , xiàng hǎo yuán mǎn , rěn rù róu hé , duān zhèng shū miào ,
bú fù yī tā xiū pú tí dào , yí qiè zhì hǎi yǐ dé yuán mǎn ,
chéng jiù zuì shèng měi miào róng sè , néng wèi yí qiè shēng wén dú jué zuò dà dǎo shī ,
yì néng ān wèi yí qiè shēng sǐ bù wèi zhòng shēng , yǔ zuò qīn yǒu ,
dà cí bēi děng wú liàng gōng dé gòng suǒ zhuāng yán , shì jié luò jiā , sūn tuó jié nuò jiā ,
móu ní jiā shè bō rú lái děng fù zhī zhēn zǐ , yú cǐ xián jié dāng dé zuò fó ,
yí qiè pú sà mó hē sà zhōng zuì wéi shàng shǒu 。 yǐ zhū gōng dé zhǒng zhǒng miào xiāng ,
xūn shē mó tā , pí bō shè nuó qīng jìng zhī shuǐ ér zì mù yù ,

zhuó 著 , cán 慚 , kuì 愧 , yī 衣 , qīng 清 , jìng 淨 , fǎ 法 , jiè 界 , wéi 為 , jì 髻 , zhōng 中 , zhū 珠 , ,
 guàn 冠 , shì 飾 , zhū 諸 , fó 佛 , suǒ 所 , xíng 行 , jìng 境 , jiè 界 , guǎng 廣 , dà 大 , huā 華 , mán 鬢 , , shù 束 , yǐ 以 , xiè 解 , tuō 脫 , shū 殊 , miào 妙 , sù 素 , liàn 練 , ,
 yòu 又 , yǐ 以 , zhǒng 種 , zhǒng 種 , yí 一 , qiè 切 , zhì 智 , zhì 智 , wú 無 , shēng 生 , rěn 忍 , děng 等 , gōng 功 , dé 德 , zhēn 珍 , bǎo 寶 , ér 而 , zì 自 , zhuāng 莊 , yán 嚴 , ,
 cí 慈 , bēi 悲 , xǐ 喜 , shě 捨 , yǐ 以 , wéi 為 , bǎo 寶 , lǚ 履 , ,
 néng 能 , fù 覆 , sān 三 , jiè 界 , sān 三 , zhǒng 種 , miào 妙 , hèng 行 , yuán 圓 , mǎn 滿 , shèng 聖 , yīn 因 , yǐ 以 , wéi 為 , sǎn 傘 , gài 蓋 , ,
 ān 安 , zhì 置 , gǔ 古 , xī 昔 , zhū 諸 , fó 佛 , tiān 天 , xiān 仙 , gòng 共 , suǒ 所 , hù 護 , chí 持 , jīn 金 , gāng 剛 , dìng 定 , zuò 座 , ,
 qù 趣 , rù 入 , yí 一 , qiè 切 , shēng 聲 , wén 聞 , dú 獨 , jué 覺 , gōng 恭 , jìng 敬 , hù 護 , chí 持 , sì 四 , zhǒng 種 , niàn 念 , zhù 住 , ,
 zuò 坐 , xiān 先 , zhū 諸 , fó 佛 , suǒ 所 , fū 敷 , zhī 之 , zuò 座 , , zhèng 證 , dé 得 , wú 無 , shàng 上 , zhèng 正 , děng 等 , pú 菩 , tí 提 , yí 一 , qiè 切 , zhì 智 , wèi 位 , 。
 wéi 為 , lìng 令 , yí 一 , qiè 切 , sān 三 , bǎo 寶 , zhǒng 種 , xìng 姓 , bú 不 , duàn 斷 , jué 絕 , gù 故 , , zhuǎn 轉 , yú 於 , fǎ 法 , lún 輪 , , jí 擊 , fǎ 法 , zhōng 鍾 , gǔ 鼓 , ,
 miào 妙 , fǎ 法 , yīn 音 , shēng 聲 , biàn 遍 , mǎn 滿 , sān 三 , jiè 界 , , lìng 令 , zhū 諸 , tiān 天 , lóng 龍 , , yào 藥 , chā 叉 , , luó 羅 , chà 剎 , ,
 ā 阿 , sù 素 , luò 洛 , , jiē 揭 , lù 路 , tú 荼 , , jǐn 緊 , nà 捺 , luò 洛 , , mò 莫 , hū 呼 , luò 洛 , qié 伽 , , jiū 鳩 , pàn 畔 , tú 荼 , ,
 mí 彌 , lì 荔 , duō 多 , , bì 畢 , shè 舍 , zhē 遮 , , bù 布 , dá 怛 , nuó 那 , , jié 羯 , zhà 吒 , bù 布 , dá 怛 , nuó 那 , , rén 人 , fēi 非 , rén 人 , děng 等 , ,
 yú 於 , sì 四 , shèng 聖 , dì 諦 , jiē 皆 , dé 得 , míng 明 , jiě 解 , 。 sān 三 , zhuǎn 轉 , shí 十 , èr 二 , xíng 行 , xiàng 相 , fǎ 法 , lún 輪 , ,
 yí 一 , qiè 切 , shì 世 , jiān 間 , suǒ 所 , yǒu 有 , shā 沙 , mén 門 , , ruò 若 , pó 婆 , luó 羅 , mén 門 , , xíng 行 , , zhū 諸 , tiān 天 , mó 魔 , fàn 梵 , ,

rén fēi rén děng suǒ bù néng zhuǎn , wèi yù lì yì ān lè shì jiān wú liàng tiān rén ,
 lìng dé shū shèng guǎng dà yì lì , xí xī suǒ wèi zhuǎn ér jīn zhuǎn zhī 。
 shàn nán zǐ ! wǒ chéng rú shì dì yī fó lún , yóu cǐ lún gù ,
 rú shí liǎo zhī cǐ shì tā shì shì shì chù fēi chù , dé ān yǐn zhù , dé wú jīng kǒng ,
 dé wú suǒ wèi , xiáng zhū tiān mó wài dào xié lùn , zhuǎn dà fàn lún , chéng dà fàn hòng 。
 wǒ yīng zhù cǐ zá rǎn shì jiè wǔ zhuó è shí , chǔ dà zhòng zhōng zhèng shī zǐ hǒu ,
 miè zhū yǒu qíng wǔ wú jiàn yè , guǎng shuō nǎi zhì zhū bú shàn gēn ,
 cuī miè yí qiè zhū zhòng shēng lèi jiān rú jīn gāng xiāng xù fán nǎo ,
 jiàn lì yí qiè yǒng jìn zhū lòu , xiè tuō miào guǒ suí qí suǒ yào ,
 ān zhì yí qiè yǒu lì zhòng shēng , lìng zhù sān shèng bú tuì zhuǎn wèi 。

shàn nán zǐ ! rú chà dì lì guàn dǐng dà wáng chū dēng wáng wèi , shòu dì zhí yǐ ,
 guān chá guò qù , wèi lái , xiàn zài zhū wáng fǎ dào , yú qí zhǒng zhǒng wáng yè lún zhōng ,
 yǐ shàn guān chá yīn guǒ bào zhì , suí qí suǒ yìng , jiàn lì yí qiè fǔ chén liáo zuǒ ,

pǔ jí guó yì yú zhì rén mín sān zhǒng yè lún ; yóu cǐ yè lún ,
 shuài tǔ zhòng shēng cháng yè shòu yòng , suǒ yǒu zhǒng zhǒng shì yì zī jù xǐ lè zēng zhǎng ,
 néng miè yí qiè yuàn dí è yǒu 。 hé děng míng wéi sān zhǒng yè lún ?
 yī zhě jiàn lì dì wáng yè lún , wèi shàn jiào xí jūn zhèn dòu zhàn , xiáng tā bīng zhòng ,
 fǔ yù rén mín 。 èr zhě jiàn lì tián zhái yè lún , wèi shàn jiào xí zào shè yíng nóng ,
 lìng dé ān yǐn , yǐn shí chōng zú 。 sān zhě jiàn lì cái bǎo yè lún ,
 wèi shàn jiào xí gōng shāng zá yì , lìng dé zhǒng zhǒng zhēn wán zī cái , suí yì shòu yòng ,
 zēng zhū kuài lè 。 shàn nán zǐ ! chà dì lì zhǒng guàn dǐng dà wáng ,
 chéng jiù rú shì dì èr wáng lún , yóu cǐ lún gù , yú zì guó tǔ dé ān lè zhù ,
 néng fú yí qiè yuàn dí è yǒu , shàn shǒu hù shēn lìng zēng shòu mìng 。 shàn nán zǐ !
 rú shì rú lái chū chéng fó guǒ , dé wú shàng zhì , guān chá guò qù 、 wèi lái 、
 xiàn zài zhū fó fǎ yǎn , yǐ shàn guān chá zhū yè , fǎ shòu yīn guǒ bào zhì ,
 jiàn lì yí qiè suǒ huà yǒu qíng sān zhǒng yè lún ; yóu cǐ yè lún ,
 néng lìng sān bǎo zhǒng xìng fǎ yǎn cháng yè bú miè , wú shàng zhèng fǎ chì shèng liú tōng ,

lìng zhū yǒu qíng cháng shòu zhǒng zhǒng shēng tiān niè pán , ān yǐn kuài lè ,
 jí líng yí qiè wài dào xié lùn bù néng xiáng fú wǒ zhèng fǎ yǎn ,
 ér néng rú fǎ cuī bǐ xié lùn 。 shàn nán zǐ ! hé děng míng wéi sān zhǒng yè lún ?
 yī zhě jiàn lì xiū dìng yè lún 。 èr zhě jiàn lì xí sòng yè lún 。
 sān zhě jiàn lì yíng fú yè lún 。 shàn nán zǐ ! yún hé rú lái xiū dìng yè lún ?
 dìng yǒu shí zhǒng 。 hé děng wéi shí ? wèi zhèng guān chá zhū yǒu shì shēn liù zhǒng jìng jiè ,
 wǒ 、 wǒ suǒ zhí yǐ wéi qí yīn , yè wéi liáng tián , wú míng fù gài ,
 ài wéi zī rùn , wú yǒu zì zài , yī tā ér lì , xì shǔ zhòng yuán 。
 wéi yù duàn miè yè 、 fán nǎo 、 kǔ sān zhǒng liú gù , rú shì guān chá 。
 yún hé yè liú ? wèi zhū yǒu qíng suǒ xíng zhū xíng 。 ruò cǐ zhū xíng ,
 suǒ yóu wú míng jí ài wéi yīn , néng shēng zhū yǒu , míng fán nǎo liú 。 ruò yóu fán nǎo ,
 shì wéi qí yīn , zhòng yuán hé hé , míng sè shēng qǐ ; míng sè wéi yīn ,
 zhòng yuán hé hé , liù chù shēng qǐ ; míng liù chù wéi yīn , zhòng yuán hé hé , chù 、 shòu 、
 hòu yǒu 、 shēng lǎo sǐ děng , cì dì shēng qǐ , shì míng kǔ liú 。 shì sān liú ,

yè wéi liáng tián , wú míng wéi yīn , ài wéi zī rùn , ér dé shēng zhǎng 。
wéi yù kū hé yè wéi liáng tián , wú míng wéi yīn , ài wéi zī rùn sān zhǒng liú gù ,
yú wǔ qǔ yùn , guān wéi wú cháng jí kǔ 、 wú wǒ , yú dùn wú dòng rú huàn rú yàn ,
rú shuǐ zhōng yuè , rú mèng suǒ jiàn , kōng wú suǒ yǒu , wú xiàng wú yuàn ,
wú suǒ zào zuò , wú shēng wú qǐ , wú chū wú xiàng , jí jìng yuǎn lí ,
wú suǒ chū shēng 。 yú wǔ qǔ yùn rú shì guān chá , néng shùn kōng rěn , shùn wú xiàng rěn ,
shùn wú yuàn rěn 。 wéi yù suí shùn guān wǔ qǔ yùn , fù fāng biàn xiū rù chū xí guān ,
jí shì xiū xí chí lái qù niàn 。 yún hé yóu niàn rú shí guān chá rù xí chū xí ?
wèi zhèng guān chá , shǔ gù 、 suí gù 、 zhǐ gù 、 guān gù 、 zhuǎn gù 、 jìng gù 。
yīng zhī cǐ zhōng 「 shǔ 」 , néng zào zuò èr zhǒng shì yè :
yī 、 néng wéi yī fú zhū xún sì èr 、 néng qǔ yú rù chū xí xiàng 。
「 suí 」 néng wéi néng zào zuò èr zhǒng shì yè : yī 、 yī chū lí shě zhū xún sì 。
èr 、 néng shàn qǔ rù chū xí xiàng 。 「 zhǐ 」 néng zào zuò èr zhǒng shì yè :
yī 、 néng shì xiàn rù chū xí xiàng 。 èr 、 néng ān zhù shèng sān mó dì 。

「 觀 能 造 作 二 種 事 業 : 一 、 能 示 現 入 出 息 盡 。
 二 、 能 安 住 心 及 心 法 , 別 異 觀 察 。
 「 轉 能 造 作 二 種 事 業 : 一 、 能 方 便 捨 諸 取 蘊 。
 二 、 能 方 便 趣 入 聖 地 。 「 淨 觀 能 造 作 二 種 事 業 :
 一 、 能 捨 結 。 二 、 能 淨 見 。 如 是 六 種 方 便 ,
 修 習 入 出 息 觀 , 便 能 隨 順 觀 五 取 蘊 , 所 以 者 何 ?
 如 是 入 息 出 息 自 性 , 名 色 取 蘊 ; 如 是 入 息 出 息 領 納 ,
 名 受 取 蘊 ; 如 是 入 息 出 息 自 是 入 息 出 息 相 , 名 想 取 蘊 ;
 如 是 入 息 出 息 造 作 , 名 行 取 蘊 ; 如 是 入 息 出 息 了 別 ,
 名 識 取 蘊 ; 如 是 所 說 五 種 取 蘊 , 各 各 別 異 , 互 不 相 似 ,
 新 新 非 故 , 無 住 無 積 , 不 可 言 說 。 如 是 觀 察 五 種 取 蘊 ,
 能 除 三 行 。 若 能 如 是 究 竟 隨 觀 三 種 行 盡 ,
 便 能 於 此 諸 有 識 身 六 種 境 界 , 究 竟 隨 觀 我 、 我 所 執 業 ,
 於 無 明 愛 因 田 覆 潤 一 切 界 盡 。 如 是 修 習 四 種 念 住 ,

jiē dé yuán mǎn ; nǎi zhì xiū xí bā zhī shèng dào , jiē dé yuán mǎn ;
 rú shì nǎi zhì xiū xí shí bā bú gòng fó fǎ , jiē dé yuán mǎn ;
 rú shì nǎi zhì xiū xí yī qiè zhǒng wú shēng fǎ rěn , shǒu léng qié mó sān mó dì děng ,
 jiē dé yuán mǎn 。 rú shì xiū xí chí lái qù niàn , rù zhū jìng lǜ ,
 míng zhù zhèng fǎ shèng yì yǒu qíng , míng wéi zhēn shí xiū xí jìng lǜ ,
 míng wéi zhēn shí gòng yàng sān shì zhū fó shì zūn , míng yī qiè fó xīn zhōng zhī zǐ ,
 cóng fó kǒu shēng , shì fǎ suǒ chéng , shì fǎ suǒ huà 。 huò yǒu pú sà ,
 rú shì xiū xí jiàn jiàn tuì zhuǎn , nǎi zhì lòu jìn , chéng ā luó hàn , jù liù shén tōng 。
 huò yǒu pú sà , rú shì xiū xí jiàn jiàn zēng zhǎng , gōng dé yuán mǎn , chéng dà pú sà ;
 nǎi zhì shí bā bú gòng fó fǎ yī qiè zhǒng zhì xiū xí yuán mǎn ,
 cǐ rén bù jiǔ dāng dé wú shàng zhèng děng pú tí 。 shàn nán zǐ !
 wǒ yǐ rú shì zhū yè fǎ shòu yīn guǒ bào zhì , guān chá sān shì zhū fó fǎ yǎn ,
 ān lì yǒu qíng , yú cǐ shí zhǒng xiū dìng yè lún , lìng qí xiū xí 。
 shàn nán zǐ ! shì míng rú lái xiū dìng yè lún 。

shàn nán zǐ ! yún hé rú lái xí sòng yè lún ? wèi zhū bì chú , huò bì chú ní
善 男 子 ！ 云 何 如 來 習 誦 業 輪 ？ 謂 諸 苾 芻 芻 尼
wū bō suǒ jiā 、 wū bō sī jiā , huò fù jìng zhū shàn nán zǐ huò shàn nǚ rén ,
鄔 波 索 迦 、 鄔 波 斯 迦 誦 經 淨 信 諸 善 男 子 或 善 女 人
shàn gēn wéi bó , yī shì sù dì , gēn jī wèi shóu , ,
善 根 微 薄 ， 依 世 俗 諦 根 機 未 熟 ，
wǒ dāng ān zhì rú shì yǒu qíng líng qí xí sòng , chū yè hòu yè jīng qín wú dài 。
我 當 安 置 如 是 有 情 令 其 習 誦 ， 初 夜 後 夜 精 勤 無 怠
ruò zhū yǒu qíng qiú wú shàng zhì , wǒ dāng ān zhì chún jìng dà shèng ,
若 諸 有 情 求 無 上 智 ， 我 當 安 置 純 淨 大 乘 ，
líng qí zì dú huò jiào tā dú , líng qí zì sòng huò jiào tā sòng ,
令 其 自 讀 或 教 他 讀 ， 令 其 自 誦 或 教 他 誦 ，
líng qí zì shuō huò jiào tā shuō , yú dà shèng zhōng , líng qí zì xí huò jiào tā xí ;
令 其 自 說 或 教 他 說 ， 於 大 乘 中 ， 令 其 自 習 或 教 他 習 ；
wèi líng zì shēn jí tā shēn zhōng dà fán nǎo zhòng jiē chú miè gù ,
為 令 自 身 及 他 身 中 大 煩 惱 眾 皆 除 滅 故 ，
wèi líng zhèng dé wú shàng zhì gù , wèi chú yí qiè yǒu qíng kǔ gù ,
為 令 證 得 無 上 智 故 ， 為 除 一 切 有 情 苦 故 ，
wèi líng qù rù wú wèi chéng gù , ruò zhū yǒu qíng qiú yuán jué shèng ,
為 令 趣 入 無 畏 城 故 ， 若 諸 有 情 求 緣 覺 乘 ，
wǒ dāng ān zhì zhū yuán qǐ fǎ , líng qí xí sòng 。 ruò zhū yǒu qíng qiú shēng wén shèng ,
我 當 安 置 諸 緣 起 法 ， 令 其 習 誦 。 若 諸 有 情 求 聲 聞 乘 ，
wǒ dāng ān zhì bǎi qiān wén sòng sì ō jí ō pí jí ō pí ,
我 當 安 置 百 千 文 頌 四 阿 笈 婆 沙 ，
bǎi qiān wén sòng ō pí dá mó sì jí pí pó shā ,
百 千 文 頌 阿 毘 達 磨 四 及 毘 婆 沙 。

shàn nán zǐ ! shì míng rú lái xí sòng yè lún 。
善 男 子 ！ 是 名 如 來 習 誦 業 輪 。

shàn nán zǐ ! yún hé rú lái yíng fú yè lún ? wèi zhū yǒu qíng gēn jī yú dùn ,
善 男 子 ！ 云 何 如 來 營 福 業 輪 ？ 謂 諸 有 情 根 機 愚 鈍 ，

wèi zhòng shàn gēn , zhì huì wéi liè , xiè dài shī niàn , rǎn zhuó zhǒng zhǒng shòu yòng zī jù ,
未 種 善 根 ， 智 慧 微 劣 ， 懈 怠 失 念 ， 染 著 種 種 受 用 資 具 ，

yuǎn lí shàn yǒu , wǒ dāng ān zhì rú shì yǒu qíng , shǐ yíng fú yè ,
遠 離 善 友 ， 我 當 安 置 如 是 有 情 ， 使 營 福 業 ，

wèi lìng xiū zuò fó , fǎ , sēng shì , jí qīn jiào shī , guǐ fàn shī shì 。
謂 令 修 作 佛 、 法 、 僧 事 ， 及 親 教 師 、 軌 範 師 事 。

shàn nán zǐ ! shì míng rú lái yíng fú yè lún 。 shàn nán zǐ !
善 男 子 ！ 是 名 如 來 營 福 業 輪 。 善 男 子 ！

wǒ chéng rú shì dì è fó lún , yóu cǐ lún gù , yǐ qí wú shàng sān shì yè zhì ,
我 成 如 是 第 二 佛 輪 ， 由 此 輪 故 ， 以 其 無 上 三 世 業 智 ，

rú shí liǎo zhī yī qiè yǒu qíng zhū yè fǎ shòu yīn jí guǒ bào ,
如 實 了 知 一 切 有 情 諸 業 法 受 因 及 果 報 ，

suí qí suǒ yìng lì sān yè lún , chéng shóu yī qiè suǒ huà yǒu qíng , dé ān yǐn zhù ,
隨 其 所 應 立 三 業 輪 ， 成 熟 一 切 所 化 有 情 ， 得 安 隱 住 ，

dé wú jīng kǒng , dé wú suǒ wèi , cuī zhū tiān mó wài dào xié lùn ,
得 無 驚 恐 ， 得 無 所 畏 ， 摧 諸 天 魔 外 道 邪 論 ，

zhuǎn dà fàn lún , chéng dà fàn hēng , rú shí liǎo zhī zhòng shēng yīn bào 。
轉 大 梵 輪 ， 成 大 梵 行 ， 如 實 了 知 眾 生 因 報 。

shàn nán zǐ ! rú chà dì lì guàn dǐng dà wáng , chéng shàn qiǎo zhì ,
善 男 子 ！ 如 剎 帝 利 灌 頂 大 王 ， 成 善 巧 智 ，

guān chá yí qiè shā mén 、 pó luó mén 、 chà dì lì 、
 觀 察 一 切 沙 門 、 婆 羅 門 、 刹 帝 利 、
 fá shè shù dá luó děng zhǒng zhǒng gōng dé 、 duō wén yǒng jiàn gōng qiǎo jì yì 。
 筏 舍 戍 達 羅 等 種 種 功 德 、 多 聞 勇 健 工 巧 伎 藝 。
 ruò zhū zhòng shēng fù yǒu gōng dé chéng qiǎo biàn zhì 、 jīng jìn yǒng měng jiān gù bú tuì 、
 若 諸 眾 生 富 有 功 德 成 巧 便 智 、 精 進 勇 猛 堅 固 不 退 、
 zhǒng zhǒng fú dé ér zì zhuāng yán 、 cǐ chà dì lì guàn dǐng dà wáng suí bǐ suǒ yìng 、
 種 種 福 德 而 自 莊 嚴 、 此 刹 帝 利 灌 頂 大 王 隨 彼 所 應 、
 jǐ shī zhēn bǎo 、 cái gǔ tián zhái 、 nú bì pú shǐ 。
 給 施 珍 寶 、 財 穀 田 宅 、 奴 婢 僕 使 。
 yú zì guó tǔ 、 ruò zhū zhòng shēng dé yì qīng wéi 、 gōng dé xiǎn bó 、
 於 自 國 土 、 若 諸 眾 生 德 藝 輕 微 、 功 德 顯 薄 、
 cǐ chà dì lì guàn dǐng dà wáng suí bǐ suǒ yìng 、 wéi jiā zhèn xù 。
 此 刹 帝 利 灌 頂 大 王 隨 彼 所 應 、 微 加 賑 恤 。
 yú zì guó tǔ 、 ruò zhū zhòng shēng gōng dé bó liè 、 shǎo yú jīng jìn 、 xiè dài lǎn duò 、
 於 自 國 土 、 若 諸 眾 生 功 德 薄 劣 、 少 於 精 進 、 懈 怠 懶 惰 、
 wàng shī zhèng niàn 、 wú cí bēi xīn 、 bù zhī ēn bào 、 yú hòu shì kǔ bú jiàn bù wèi 、
 忘 失 正 念 、 無 慈 悲 心 、 不 知 恩 報 、 於 後 世 苦 不 見 怖 畏 、
 mò jū jiā ní 、 jī zhū è xíng ; cǐ chà dì lì guàn dǐng dà wáng suí bǐ suǒ yìng 、
 沒 居 家 泥 、 積 諸 惡 行 ； 此 刹 帝 利 灌 頂 大 王 隨 彼 所 應 、
 zhǒng zhǒng zhé fá 、 huò yǐ yán jiào kǔ qiè hē zé 、 huò duó zhǒng zhǒng zhēn bǎo zī cái 、
 種 種 譴 罰 、 或 以 言 教 苦 切 呵 責 、 或 奪 種 種 珍 寶 資 財 、
 huò duó shòu yòng rú yì chǎn yè 、 huò fá biān zhàng 、 huò jìn láo yù 、
 或 奪 受 用 如 意 產 業 、 或 罰 鞭 杖 、 或 禁 牢 獄 、
 huò duàn zhī jié 、 huò zhǎn shēn shǒu 、 rú shì wú liàng suí yìng zhé fá 。
 或 斷 支 節 、 或 斬 身 首 、 如 是 無 量 隨 應 譴 罰 。
 shàn nán zǐ ! chà dì lì zhǒng guàn dǐng dà wáng 、 chéng jiù rú shì dì sān wáng lún 、
 善 男 子 ! 刹 帝 利 種 灌 頂 大 王 、 成 就 如 是 第 三 王 輪 、

yóu cǐ lún gù , líng zì guó tǔ zēng zhǎng ān lè , néng fú yí qiè yuàn dí è yǒu ,
由 此 輪 故 ， 令 自 國 土 增 長 安 樂 ， 能 伏 一 切 怨 敵 惡 友 ，
shàn shǒu hù shēn líng zēng shòu mìng 。 shàn nán zǐ !
善 守 護 身 令 增 壽 命 。 善 男 子 ！
rú shì rú lái chéng jiù shàn qiǎo zhī gēn jī zhì ,
如 是 如 來 成 就 善 巧 知 根 機 智 ，
ruò zhū dì zǐ yuǎn lí fú huì qiǎo fāng biàn zhì , jí yǐ bù shī tiáo fú jí jìng ;
若 諸 弟 子 遠 離 福 慧 巧 方 便 智 ， 及 以 布 施 調 伏 寂 靜 ；
shī niàn xīn luàn lái zhì wǒ suǒ , guī yī yú wǒ , ér wǒ shàn zhī bǐ gēn yì yào ,
失 念 心 亂 來 至 我 所 ， 歸 依 於 我 ， 而 我 善 知 彼 根 意 樂 ，
suí mián shèng jiě , suí qí suǒ yìng , wèi shuō zhì fá pí nài yé fǎ 。
隨 眠 勝 解 ， 隨 其 所 應 ， 為 說 治 罰 毘 奈 耶 法 。
ruò zhū zhòng shēng qí xìng hěn lì yú zhū xué chù bù néng fèng chí ,
若 諸 眾 生 其 性 佷 戾 於 諸 學 處 不 能 奉 持 ，
wéi lìng jiǔ zhù wǒ zhī shèng jiào duō yǒu suǒ zuò , huò wèi zhì lì yì niàn zhì fá ,
為 令 久 住 我 之 聖 教 多 有 所 作 ， 或 為 制 立 憶 念 治 罰 ，
huò yǐ yán jiào kǒng bù hē zé , huò zàn qū bìn , huò líng zhé fú guī chéng lǐ bài ,
或 以 言 教 恐 怖 呵 責 ， 或 暫 驅 擯 ， 或 令 折 伏 歸 誠 禮 拜 ，
huò bù yǔ yǔ bú gòng tóng lì , huò rú cǎo bù , huò fù miè , bìn ,
或 不 與 語 不 共 同 利 ， 或 如 草 布 ， 或 復 滅 ， 擯 ，
wǒ yǐ miào zhì zhī zhū yǒu qíng bǔ tè qié luó gēn jī yì yào , suí mián shèng jiě ,
我 以 妙 智 知 諸 有 情 補 特 伽 羅 根 機 意 樂 ， 隨 眠 勝 解 ，
rú yìng zhé fá ; wèi lìng jiē pò guǎng dà jī jù wú yì hēi àn ,
如 應 譴 罰 ； 為 令 皆 破 廣 大 積 聚 無 義 黑 闇 ，
kū jié fán nǎo zhū pù liú gù , lìng dé shēng tiān niè pán lè gù ,
枯 竭 煩 惱 諸 瀑 流 故 ， 令 得 生 天 涅 槃 樂 故 ，
wèi xíng è dào bù pù liú qié luó dé tiáo fú shēng tiān niè pán lè gù ,
為 行 惡 道 補 瀑 流 伽 羅 得 調 伏 生 天 涅 槃 樂 故 ；

guān chá hēi shuō dà shuō chā bié , suí qí suǒ yìng , shòu yǔ zhì fá xíng è dào fǎ ;
 觀 察 黑 說 大 說 差 別 ， 隨 其 所 應 ， 授 與 治 罰 行 惡 道 法 ；
 wǒ yǐ miào zhì zhī zhū yǒu qíng , jù zú chéng jiù zēng shàng xìn jìng chún jìng yì yào ,
 我 以 妙 智 知 諸 有 情 ， 具 足 成 就 增 上 信 敬 純 淨 意 樂 ，
 suí qí suǒ yìng , wèi shuō zhǒng zhǒng shàn pǐn chā bié , lìng qí xiū xué ,
 隨 其 所 應 ， 為 說 種 種 善 品 差 別 ， 令 其 修 學 ，
 nǎi zhì lìng bǐ yí qiè shàn gēn jiē dé yuán mǎn rù wú wèi chéng 。
 乃 至 令 彼 一 切 善 根 皆 得 圓 滿 入 無 畏 城 。
 shàn nán zǐ ! wǒ chéng rú shì dì sān fó lún , yóu cǐ lún gù ,
 善 男 子 ！ 我 成 如 是 第 三 佛 輪 ， 由 此 輪 故 ，
 zhī zhū yǒu qíng bǔ tè qié luó , zhǒng zhǒng gēn jī yì yào suí mián ,
 知 諸 有 情 補 特 伽 羅 ， 種 種 根 機 意 樂 隨 眠 ，
 jí yǔ shèng jiě zhū yè fǎ shòu , suí qí suǒ yìng , lì yì ān lè ,
 及 與 勝 解 諸 業 法 受 ， 隨 其 所 應 ， 利 益 安 樂 ，
 dé ān yǐn zhù , dé wú jīng kǒng , dé wú suǒ wèi , zì chēng wǒ chǔ dà xiān zūn wèi ,
 得 安 隱 住 ， 得 無 驚 恐 ， 得 無 所 畏 ， 自 稱 我 處 大 仙 尊 位 ，
 zhuǎn yú fó lún , cuī zhū tiān mó wài dào xié lùn , chǔ dà zhòng zhōng zhèng shī zǐ hǒu 。
 轉 於 佛 輪 ， 摧 諸 天 魔 外 道 邪 論 ， 處 大 眾 中 正 師 子 吼 。

shàn nán zǐ ! rú chà dì lì guàn dǐng dà wáng zhī zì guó tǔ ,
 善 男 子 ！ 如 剎 帝 利 灌 頂 大 王 知 自 國 土 ，
 yǒu wú liàng yǒu qíng bǔ tè qié luó , guī yī zhǒng zhǒng xié shén wài dào ,
 有 無 量 有 情 補 特 伽 羅 ， 歸 依 種 種 邪 神 外 道 ，
 qǐ yú xié xìn jí qǐ xié jiàn , xué xié jìn jiè , zhí zhuó xiū zhì xié jí xiōng xiàng ,
 起 於 邪 信 及 起 邪 見 ， 學 邪 禁 戒 ， 執 著 修 治 邪 吉 凶 相 ，
 jù shòu zhǒng zhǒng wú lì yì kǔ ; dà wáng zhī yǐ , shuò shuò zhào jí ,
 具 受 種 種 無 利 益 苦 ； 大 王 知 已 ， 數 數 召 集 ，

yǐ 以 qí 其 xiān 先 wáng 王 zhì 治 guó 國 zhèng 正 fǎ 法 , kāi 開 wù 悟 shì 示 xiàn 現 jiào 教 xí 習 jiè 誠 chì 勅 ,
lìng 令 qí 其 shě 捨 chú 除 dǎo 倒 xìn 信 dǎo 倒 jiàn 見 , xiū 修 xué 學 xiān 先 wáng 王 zhèng 正 zhí 直 jiù 舊 fǎ 法 ,
lìng 令 zì 自 guó 國 tǔ 土 yí 一 qiè 切 yǒu 有 qíng 情 , yí 一 qù 趣 、 yí 一 guī 歸 、 yí 一 yì 意 、 yí 一 yù 欲 ,
yí 一 qiè 切 hé 和 hé 合 , tóng 同 yī 依 xiān 先 wáng 王 zhèng 正 fǎ 法 ér 而 zhuǎn 轉 tīng 聽 shòu 受 zhào 詔 mìng 命 , suí 隨 shùn 順 fèng 奉 xíng 行 ,
shuài 率 tǔ 土 hé 和 tóng 同 , zuò 作 suǒ 所 yīng 應 zuò 作 。 shí 時 chà 剎 dì 帝 lì 利 guàn 灌 dǐng 頂 dà 大 wáng 王 ,
cháng 常 yǔ 與 qún 群 chén 臣 shuò 數 shuò 數 jí 集 huì 會 gòng 共 wèi 味 jiā 嘉 yáo 餽 , shòu 受 zhū 諸 kuài 快 lè 樂 xī 嬉 xì 戲 yóu 遊 xíng 行 ,
bù 不 xiāng 相 cāi 猜 èr 貳 xián 咸 gòng 共 chóu 疇 zī 咨 lǐ 理 zhū 諸 wáng 王 wù 務 。 shàn 善 nán 男 zǐ 子 !
chà 剎 dì 帝 lì 利 zhǒng 種 guàn 灌 dǐng 頂 dà 大 wáng 王 , chéng 成 jiù 就 rú 如 shì 是 dì 第 sì 四 wáng 王 lún 輪 ,
yóu 由 cǐ 此 lún 輪 gù 故 , lìng 令 zì 自 guó 國 tǔ 土 zēng 增 zhǎng 長 ān 安 lè 樂 ,
néng 能 fú 伏 yí 一 qiè 切 yuàn 怨 dí 敵 è 惡 yǒu 友 , shàn 善 shǒu 守 hù 護 shēn 身 lìng 令 zēng 增 shòu 壽 mìng 命 。
shàn 善 nán 男 zǐ 子 ! rú 如 shì 是 rú 如 lái 來 chéng 成 jiù 就 shàn 善 qiǎo 巧 zhī 知 shèng 勝 jiě 解 zhì 智 ,
jiàn 見 zhū 諸 shì 世 jiān 間 zhǒngzhǒng 種種 xié 邪 guī 歸 、 xié 邪 jiàn 見 、 xié 邪 yì 意 , yào 樂 zhuó 著 xié 邪 fǎ 法 ,
xíng 行 xié 邪 yè 業 xíng 行 , yóu 由 shì 是 yīn 因 yuán 緣 shòu 受 wú 無 liàng 量 kǔ 苦 。 rú 如 lái 來 jiàn 見 yǐ 已 ,
shuò 數 shuò 數 zhào 召 jí 集 yú 於 dà 大 zhòng 眾 qián 前 , yǐ 以 qí 其 guò 過 qù 去 zhū 諸 fó 佛 shì 世 zūn 尊 sān 三 bǎo 寶 zhǒng 種 xìng 姓 yīn 因 guǒ 果 ,

liù zhǒng bō luó mì duō 、 yú qié yī yīn sān lǜ yí děng zhū yīn guǒ fǎ ,
 kāi wù shì xiàn , qìng wèi jiè chī yí qiè zhòng huì 。
 lìng qí xiè tuō zhū diān dǎo jiàn , jiàn li zhèng jiàn , ān zhì shí shàn zhèng zhí jiù dào ,
 gòng zhū yǒu qíng shuò shuò tóng xiū fǎ suí fǎ xíng , fāng biàn yǐn shè yīn guǒ děng liú ,
 wèi zhū yǒu qíng sì zhòng hé hé , tóng xiū yí qiè shū shèng shàn xíng ,
 biàn gòng yóu xì sì zhǒng niàn zhù , yú sān mó dì xiè tuō zhì jiàn zhū dào pǐn zhōng ,
 huān yú shòu lè 。 wèi lìng shèng jiào jiǔ zhù shì gù , shào sān bǎo zhǒng bú duàn jué gù ,
 biàn gòng yóu xì sì zhèng qín 、 sì shén zú 、 wǔ gēn 、 wǔ lì 、 qī děng jué zhī ,
 bā shèng dào zhī , yú qí zhǒng zhǒng shèng sān mó dì xiè tuō zhì jiàn zhū dào pǐn zhōng ,
 huān yú shòu lè 。 shàn nán zǐ ! wǒ chéng rú shì dì sì fó lún , yóu cǐ lún gù ,
 zhī zhū yǒu qíng bǔ tè qié luó zhǒng zhǒng shèng jiě guī qù yì yào zhū yè fǎ shòu ,
 suí qí suǒ yìng , lì yì ān lè , dé ān yīn zhù , dé wú jīng kǒng ,
 dé wú suǒ wèi , zì chēng wǒ chǔ dà xiān zūn wèi , zhuǎn yú fó lún ,
 cuī zhū tiān mó wài dào xié lùn , chǔ dà zhòng zhōng zhèng shī zǐ hǒu 。

shàn nán zǐ ! rú chà dì lì guàn dǐng dà wáng , zhī zì guó tǔ huò tā guó tǔ ,
善 男 子 ！ 如 剎 帝 利 灌 頂 大 王 ， 知 自 國 土 或 他 國 土 ，
yǒu wú liàng yǒu qíng bǔ tè qié luó yú zì cái sè dān rǎn wú yàn ,
有 無 量 有 情 補 特 伽 羅 於 自 財 色 耽 染 無 厭 ，
yú tā cái sè tān qiú zhuī ài ,
於 他 財 色 貪 求 追 愛 ，
jí biàn ān zhì jiān gù chéng guō cūn fāng shù luó guó yì wáng gōng ,
即 便 安 置 堅 固 城 郭 村 坊 戍 邏 國 邑 王 宮 ，
guǎng shuō nǎi zhì shè luó yīng wǔ , fáng shǒu zhòng jù lìng wú sǔn shī 。
廣 說 乃 至 舍 羅 鸚 鵡 ， 防 守 眾 具 令 無 損 失 。
shàn nán zǐ ! chà dì lì zhǒng guàn dǐng dà wáng chéng jiù rú shì dì wǔ wáng lún ,
善 男 子 ！ 剎 帝 利 種 灌 頂 大 王 成 就 如 是 第 五 王 輪 ，
yóu cǐ lún gù , lìng zì guó tǔ zēng zhǎng ān lè ,
由 此 輪 故 ， 令 自 國 土 增 長 安 樂 ，
néng fú yí qiè yuàn dí è yǒu , shàn shǒu hù shēn lìng zēng shòu mìng 。
能 伏 一 切 怨 敵 惡 友 ， 善 守 護 身 令 增 壽 命 。
shàn nán zǐ ! rú shì rú lái chéng jiù shàn qiǎo zhī zhū xìng zhì ,
善 男 子 ！ 如 是 如 來 成 就 善 巧 知 諸 性 智 ，
zhī zhū è mó jí jiǔ shí wǔ zhòng xié wài dào ,
知 諸 惡 魔 及 九 十 五 眾 邪 外 道 ，
bìng yú wú liàng zhòng mó wài dào suǒ huò yǒu qíng , yú zì cái sè dān rǎn wú yàn ,
并 餘 無 量 眾 魔 外 道 所 惑 有 情 ， 於 自 財 色 耽 染 無 厭 ，
yú tā cái sè tān qiú zhuī ài , yú wǒ zì shēn jí wǒ tú zhòng shēn shēng zēng jí ;
於 他 財 色 貪 求 追 愛 ， 於 我 自 身 及 我 徒 眾 深 生 憎 嫉 ；
wèi hài wǒ gù , jiǎ shè zhēn zhuàn , zá yǐ yào , àn zhì huǒ kēng ,
為 害 我 故 ， 假 設 珍 饌 ， 雜 以 藥 ， 闇 置 火 坑 ，

wěi fū chuāng zuò , huò tuī shān shí , huò fàng kuáng xiàng , bá jiàn zhuī zhú ,
偽 敷 床 座 ， 或 推 山 石 ， 或 放 狂 象 ， 拔 劍 追 逐 ，
sàn bèn chén huì , bàng xíng yín yù , huǐ shì bù nán , huò wèi fēi rén ,
散 盆 塵 穢 ， 謗 行 淫 姪 欲 ， 毀 是 不 男 ， 或 謂 非 人 ，
huò yán huàn huà , yǐ shì zhū è ér xiāng fēi huǐ ; yú fú fǎ sēng ,
或 言 幻 化 ， 以 是 諸 惡 而 相 誹 毀 ； 於 佛 法 僧 ，
yì qǐ wú liàng zhǒng zhǒng fěi bàng mà lì huǐ rù ; yú wǒ jìn zhù shēng wén dì zǐ ,
亦 起 無 量 種 種 誹 謗 罵 詈 毀 辱 ； 於 我 近 住 聲 聞 弟 子 ，
jí dù yīn yuán , qǐ zhū huǐ bàng 。 rú lái zhī yǐ , shàn shǒu liù gēn ,
嫉 妒 因 緣 ， 起 諸 毀 謗 。 如 來 知 已 ， 善 守 六 根 ，
yī sì fàn zhù , jù sì biàn cái , wèi zhū shēng wén xuān shuō fǎ yào ,
依 四 梵 住 ， 具 四 辯 才 ， 為 諸 聲 聞 宣 說 法 要 ，
ān lì qīng jìng sān xiè tuō mén 。 wǒ yǐ rú shì shì chū shì jiān zhī zhū xìng zhì ,
安 立 清 淨 三 解 脫 門 。 我 以 如 是 世 世 出 世 間 知 諸 性 智 ，
rú shí liǎo zhī yī qiè zhòng shēng zhǒng zhǒng wú liàng zhū xìng chā bié , suí qí suǒ yìng ,
如 實 了 知 一 切 眾 生 種 種 無 量 諸 性 差 別 ， 隨 其 所 應 ，
wèi zuò ráo yì 。 shàn nán zǐ ! wǒ chéng rú shì dì wǔ fó lún ,
為 作 饒 益 。 善 男 子 ！ 我 成 如 是 第 五 佛 輪 ，
yóu cǐ lún gù , yǐ shì chū shì zhī zhū xìng zhì ,
由 此 輪 故 ， 以 世 出 世 知 諸 性 智 ，
zhī zhū yǒu qíng bǔ tè qié luó zhǒng zhǒng wú liàng zhū xìng chā bié ,
知 諸 有 情 補 特 伽 羅 種 種 無 量 諸 性 差 別 ，
suí qí suǒ yìng , lì yì ān lè , dé ān yǐn zhù , dé wú jīng kǒng ,
隨 其 所 應 ， 利 益 安 樂 ， 得 安 隱 住 ， 得 無 驚 恐 ，
dé wú suǒ wèi , zì chēng wǒ chǔ dà xiān zūn wèi , zhuǎn yú fó lún ,
得 無 所 畏 ， 自 稱 我 處 大 仙 尊 位 ， 轉 於 佛 輪 ，
cuī zhū tiān mó wài dào xié lùn , chǔ dà zhòng zhōng zhèng shī zǐ hǒu 。
摧 諸 天 魔 外 道 邪 論 ， 處 大 眾 中 正 師 子 吼 。

shàn nán zǐ ! rú chà dì lì guàn dǐng dà wáng ,
善 男 子 ！ 如 剎 帝 利 灌 頂 大 王 ，
ān zhì yí qiè jiān gù chéng guō cūn fāng shù luó guó yì wáng gōng ,
安 置 一 切 堅 固 城 郭 村 坊 戍 邏 國 邑 王 宮 ，
guǎng shuō nǎi zhì shè luó yīng wǔ , fáng shǒu jù yǐ chǔ zì gōng zhōng ,
廣 說 乃 至 舍 羅 鸚 鵡 ， 防 守 具 已 處 自 宮 中 ，
yǔ zhū juàn shǔ hòu fēi cǎi nǚ ér zì wéi rào , yóu xì wǔ yù zhǒng zhǒng lè jù ,
與 諸 眷 屬 后 妃 嫫 女 而 自 圍 遶 ， 遊 戲 五 欲 種 種 樂 具 ，
fàng zì liù gēn shòu zhū xǐ lè 。 shàn nán zǐ ! chà dì lì zhǒng guàn dǐng dà wáng ,
放 恣 六 根 受 諸 喜 樂 。 善 男 子 ！ 剎 帝 利 種 灌 頂 大 王 ，
chéng jiù rú shì dì liù wáng lún , yóu cǐ lún gù , lìng zì guó tǔ zēng zhǎng ān lè ,
成 就 如 是 第 六 王 輪 ， 由 此 輪 故 ， 令 自 國 土 增 長 安 樂 ，
néng fú yí qiè yuàn dí è yǒu , shàn shǒu hù shēn lìng zēng shòu mìng 。
能 伏 一 切 怨 敵 惡 友 ， 善 守 護 身 令 增 壽 命 。
shàn nán zǐ ! rú shì rú lái yǔ zhū pú sa mó hē sa zhòng ,
善 男 子 ！ 如 是 如 來 與 諸 菩 薩 摩 訶 薩 眾 ，
jí dà shēng wén , ān zhì yí qiè jiān gù shèng jiào fáng shǒu zhī shì ,
及 大 聲 聞 ， 安 置 一 切 堅 固 聖 教 防 守 之 事 ，
jí biàn xiàn rù zuì chū jìng lǜ , nǎi zhì xiàn rù dì sì jìng lǜ ,
即 便 現 入 最 初 靜 慮 ， 乃 至 現 入 第 四 靜 慮 ，
xiàn rù wú biān xū kōng chù dìng , guǎng shuō nǎi zhì xiàn rù fēi xiǎng fēi fēi xiǎng dìng ,
現 入 無 邊 虛 空 處 定 ， 廣 說 乃 至 現 入 非 想 非 非 想 定 ，
rú shì nǎi zhì xiàn rù yí qiè fó suǒ xíng dìng 。 rù cǐ dìng yǐ ,
如 是 乃 至 現 入 一 切 佛 所 行 定 。 入 此 定 已 ，
wú liàng bǎi qiān jù zhī nuó yǔ duō tiān lóng 、 yào chā 、 luó chà 、
無 量 百 千 俱 胝 那 庾 多 天 龍 、 藥 叉 、 羅 剎 、

jiàn dá fú 、 ō sù luò 、 jiē lù tú 、 jǐn nà luò 、 mò hū luò qié 、
 健 達 縛 、 阿 素 洛 、 揭 路 荼 、 緊 捺 洛 、 莫 呼 洛 伽 、
 mí lì duō 、 bì shè zhē bù dá nuó 、 jié zhà bù dá nuó děng ,
 彌 荔 多 、 畢 舍 遮 布 怛 那 、 羯 吒 布 怛 那 等 ,
 yú zhū zhòng shēng cháng huái dú è sǔn hài zhī xīn , wú cí wú bēi ,
 於 諸 眾 生 常 懷 毒 惡 損 害 之 心 , 無 慈 無 悲 ,
 yú hòu shì kǔ bú jiàn bù wèi , ér bǐ jiàn wǒ rù yú yí qiè fó suǒ xíng dìng ,
 於 後 世 苦 不 見 怖 畏 , 而 比 彼 見 我 入 於 一 切 佛 所 行 定 ,
 jiē yú wǒ suǒ , shēng dà huān xǐ , qǐ jìng xìn xīn ,
 皆 於 我 所 , 生 大 歡 喜 , 起 淨 信 心 ,
 yú sān bǎo zhōng jiē shēng zuì shèng huān xǐ jìng xìn , zūn zhòng gōng jìng dé wèi céng yǒu ,
 於 三 寶 中 皆 生 最 勝 歡 喜 淨 信 , 尊 重 恭 敬 得 未 曾 有 ,
 yú yí qiè è cán kuì fa lù , shēn xīn huǐ guò shì yuàn yǒng duàn 。 yóu shì yīn yuán ,
 於 一 切 惡 慚 愧 發 露 , 深 心 悔 過 誓 願 永 斷 。 由 是 因 緣 ,
 yí chà nuó qǐng , wú liàng wú shù zhū fán nǎo zhàng , yè zhàng , fǎ zhàng jiē dé xiāo miè ,
 一 剎 那 頃 , 無 量 無 數 諸 煩 惱 障 , 業 障 , 法 障 皆 得 銷 滅 ,
 wú liàng wú shù fú huì zī liáng jiē dé chéng mǎn , bèi lí shēng sǐ , qù xiàng niè pán ,
 無 量 無 數 福 慧 資 糧 皆 得 成 滿 , 背 離 生 死 , 趣 向 涅 槃 ,
 hù chí rú lái wú shàng zhèng fǎ 。 shàn nán zǐ ! wǒ chéng rú shì dì liù fó lún ,
 護 持 如 來 無 上 正 法 。 善 男 子 ! 我 成 如 是 第 六 佛 輪 ,
 yóu cǐ lún gù , rú lái yóu xì jìng lǜ xiè tuō děng chí ,
 由 此 輪 故 , 如 來 由 戲 靜 慮 解 脫 等 持 ,
 děng zhì wú liàng bǎi qiān wéi miào shēn dìng , yǐ jìng zhì suí zhuǎn ,
 等 至 無 量 百 千 微 妙 深 定 , 以 淨 智 隨 轉 ,
 miè zhū yǒu qíng wú liàng fán nǎo , suí qí suǒ yìng , lì yì ān lè , dé ān yǐn zhù ,
 滅 諸 有 情 無 量 煩 惱 , 隨 其 所 應 , 利 益 安 樂 , 得 安 隱 住 ,
 dé wú jīng kǒng , dé wú suǒ wèi , zì chēng wǒ chǔ dà xiān zūn wèi , zhuǎn yú fó lún ,
 得 無 驚 恐 , 得 無 所 畏 , 自 稱 我 處 大 仙 尊 位 , 轉 於 佛 輪 ,

cuī zhū tiān mó wài dào xié lùn , chǔ dà zhòng zhōng zhèng shī zǐ hǒu 。
 摧 諸 天 魔 外 道 邪 論 ， 處 大 眾 中 正 師 子 吼 。
 shàn nán zǐ ! rú chà dì lì guàn dǐng dà wáng yǔ zhū qún chén líng sì bīng zhòng ,
 善 男 子 ！ 如 剎 帝 利 灌 頂 大 王 與 諸 群 臣 領 四 兵 眾 ，
 zhōu xún guān chá yí qiè zì guó chéng yì jù luò ,
 周 巡 觀 察 一 切 自 國 城 邑 聚 落 ，
 shān chuān xī jiàn yuán yuàn tián zé pí hé chí zhǎo , kuàng yě cóng lín zhèn luó děng chù ,
 山 川 谿 澗 園 苑 田 澤 陂 河 池 沼 ， 曠 野 叢 林 鎮 邏 等 處 ，
 suí bǐ suǒ zài guó jiè zhū fāng , xiǎn zǔ duō nán bú rèn yíng lǐ ,
 隨 彼 所 在 國 界 諸 方 ， 嶮 阻 多 難 不 任 營 理 ，
 yǒu yí yǒu bù kān róng wài jìng , yuàn dí è yǒu tóu cuàn cáng fú ,
 有 疑 有 怖 堪 容 外 境 ， 怨 敵 惡 友 投 竄 藏 伏 。
 cǐ chà dì lì guàn dǐng dà wáng , suí qí lì néng fāng biàn ān zhì ,
 此 剎 帝 利 灌 頂 大 王 ， 隨 其 力 能 方 便 安 置 ，
 zhǒng zhǒng xiū lǐ jiān gù fáng shǒu , lìng bǐ zhū fāng píng tǎn wú nán ,
 種 種 修 理 堅 固 防 守 ， 令 彼 諸 方 平 坦 無 難 ，
 kān rèn yíng lǐ wú yí wú bù , zhē qí wài jìng yuàn dí è yǒu tóu cuàn cáng fú ,
 堪 任 營 理 無 疑 無 怖 ， 遮 其 外 境 怨 敵 惡 友 投 竄 藏 伏 ，
 ān fū zì guó , yí qiè rén mín jiē lí zhòng kǔ , shòu zhū kuài lè 。
 安 撫 自 國 ， 一 切 人 民 皆 離 眾 苦 ， 受 諸 快 樂 。
 shàn nán zǐ ! chà dì lì zhǒng guàn dǐng dà wáng , chéng jiù rú shì dì qī wáng lún ,
 善 男 子 ！ 剎 帝 利 種 灌 頂 大 王 ， 成 就 如 是 第 七 王 輪 ，
 yóu cǐ lún gù , lìng zì guó tǔ zēng zhǎng ān lè , néng fú yí qiè yuàn dí è yǒu ,
 由 此 輪 故 ， 令 自 國 土 增 長 安 樂 ， 能 伏 一 切 怨 敵 惡 友 ，
 shàn shǒu hù shēn lìng zēng shòu mìng 。 shàn nán zǐ ! rú shì rú lái yǐ qí fó yǎn ,
 善 守 護 身 令 增 壽 命 。 善 男 子 ！ 如 是 如 來 以 其 佛 眼 ，
 rú shí liǎo zhī yí qiè yǒu qíng bǔ tè qié luó , yǒu tān yǒu chén yǒu chí xīn děng ,
 如 實 了 知 一 切 有 情 補 特 伽 羅 ， 有 貪 有 瞋 有 癡 心 等 ，

bú lìng yí qiè suǒ huà yǒu qíng wéi sì mó yuàn zhī suǒ xì shè ,
 不 令 一 切 所 化 有 情 為 四 魔 怨 之 所 繫 攝 ,
 bú lìng yí qiè suǒ huà yǒu qíng bèi rén tiān shèng xiàng zhū è qù ,
 不 令 一 切 所 化 有 情 背 人 天 乘 向 諸 惡 趣 ,
 bú lìng rú lái wú shàng fǎ yǎn sān bǎo zhǒng xìng sù jí huài miè ,
 不 令 如 來 無 上 法 眼 三 寶 種 姓 速 疾 壞 滅 ,
 yóu shì rú lái shòu zhū yǒu qíng rú shì fǎ yào 。 shàn nán zǐ !
 由 是 如 來 授 諸 有 情 如 是 法 藥 。 善 男 子 !
 wǒ chéng rú shì dì qī fó lún , yóu cǐ lún gù , yǐ qí wú shàng biàn xíng hèng zhì ,
 我 成 如 是 第 七 佛 輪 , 由 此 輪 故 , 以 其 無 上 遍 行 行 智 ,
 shòu zhū zhòng shēng zhǒng zhǒng fǎ yào , lìng qín xiū xué , chú fán nǎo bìng dé ān yǐn zhù ,
 授 諸 眾 生 種 種 法 藥 , 令 勤 修 學 , 除 煩 惱 病 , 得 安 隱 住 ,
 dé wú jīng kǒng , dé wú suǒ wèi , zì chēng wǒ chǔ dà xiān zūn wèi , zhuǎn yú fó lún ,
 得 無 驚 恐 , 得 無 所 畏 , 自 稱 我 處 大 仙 尊 位 , 轉 於 佛 輪 ,
 cuī zhū tiān mó wài dào xié lùn , chǔ dà zhòng zhōng zhèng shī zǐ hǒu 。
 摧 諸 天 魔 外 道 邪 論 , 處 大 眾 中 正 師 子 吼 。

shàn nán zǐ ! rú chà dì lì guàn dǐng dà wáng , yì niàn zì tā běn xí zhǒng xìng ,
 善 男 子 ! 如 剎 帝 利 灌 頂 大 王 , 憶 念 自 他 本 昔 種 姓 ,
 chū shēng tóng zǐ xī xì děng shì , wèi yì zì tā yú rú shì chù :
 初 生 童 子 嬉 戲 等 事 , 謂 憶 自 他 於 如 是 處 :
 chū shēng mù yù huái bào rǔ bǔ , àn mó zhī jié nǎi zhì xì xiào , huò nòng huī tǔ ,
 初 生 沐 浴 懷 抱 乳 哺 , 按 摩 支 節 乃 至 戲 笑 , 或 弄 灰 土 ,
 huò yǔ shì cóng zhǒng zhǒng áo yóu , huò xí jì yì , huò fù xiū yíng zhǒng zhǒng shì yè ,
 或 與 侍 從 種 種 遨 遊 , 或 習 伎 藝 , 或 復 修 營 種 種 事 業 ,
 huò yóu tā guó sù yè qī bó , huò fèng shì wáng , huò lǐ wáng wù , huò wéi tài zǐ ,
 或 遊 他 國 夙 夜 栖 泊 , 或 奉 事 王 , 或 理 王 務 , 或 為 太 子 ,

huò 或 , dé 得 , dà 大 , zì 自 , zài 在 , shòu 受 , zhū 諸 , kuài 快 , lè 樂 。 guǎng 廣 , dà 大 , míng 名 , chēng 稱 , biàn 遍 , zhū 諸 , fāng 方 , wéi 維 ,
 niàn 念 , shì 是 , shì 事 , yǐ 已 , ān 安 , lì 立 , xiān 先 , wáng 王 , suǒ 所 , zūn 遵 , zhèng 正 , fǎ 法 , fū 撫 , yù 育 , yí 一 , qiè 切 , guó 國 , tǔ 土 , rén 人 , mín 民 ,
 shǒu 守 , hù 護 , zì 自 , guó 國 , bù 不 , qīn 侵 , tā 他 , jìng 境 。 shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , ! , chà 刹 , dì 帝 , lì 利 , zhǒng 種 , guàn 灌 , dǐng 頂 , dà 大 , wáng 王 ,
 chéng 成 , jiù 就 , rú 如 , shì 是 , dì 第 , bā 八 , wáng 王 , lún 輪 , , yóu 由 , cǐ 此 , lún 輪 , gù 故 , , lìng 令 , zì 自 , guó 國 , tǔ 土 , zēng 增 , zhǎng 長 , ān 安 , lè 樂 ,
 néng 能 , fú 伏 , yí 一 , qiè 切 , yuàn 怨 , dí 敵 , è 惡 , yǒu 友 , , shàn 善 , shǒu 守 , hù 護 , shēn 身 , lìng 令 , zēng 增 , shòu 壽 , mìng 命 。 shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , ! ,
 rú 如 , shì 是 , rú 如 , lái 來 , chǔ 處 , dà 大 , zhòng 眾 , huì 會 , , yì 憶 , niàn 念 , zì 自 , tā 他 , sù 宿 , shì 世 , suǒ 所 , jīng 經 , wú 無 , liàng 量 , zhǒng 種 , shì 事 , : ,
 wèi 謂 , yì 憶 , yí 一 , shēng 生 , , huò 或 , èr 二 , huò 或 , sān 三 , , nǎi 乃 , zhì 至 , wú 無 , liàng 量 , bǎi 百 , qiān 千 , shēng 生 , shì 事 , , huò 或 , yì 憶 , chéng 成 , jié 劫 , ,
 huò 或 , yì 憶 , huài 壞 , jié 劫 , , huò 或 , yì 憶 , wú 無 , liàng 量 , chéng 成 , jié 劫 , huài 壞 , jié 劫 , , céng 曾 , yú 於 , guò 過 , qù 去 , zhù 住 , rú 如 , shì 是 , chù 處 ,
 rú 如 , shì 是 , míng 名 , zì 字 , , rú 如 , shì 是 , zhǒng 種 , xìng 姓 , , rú 如 , shì 是 , zhǒng 種 , lèi 類 , , rú 如 , shì 是 , yǐn 飲 , shí 食 , ,
 rú 如 , shì 是 , lǐng 領 , nà 納 , kǔ 苦 , shòu 受 , lè 樂 , shòu 受 , , rú 如 , shì 是 , shòu 壽 , liàng 量 , , rú 如 , shì 是 , jiǔ 久 , zhù 住 , ,
 rú 如 , shì 是 , jí 極 , yú 於 , shòu 壽 , liàng 量 , biān 邊 , jì 際 , , cóng 從 , bǐ 彼 , chù 處 , mò 沒 , lái 來 , shēng 生 , cǐ 此 , jiān 間 , ,
 fù 復 , cóng 從 , cǐ 此 , mò 沒 , wǎng 往 , shēng 生 , bǐ 彼 , chù 處 , , yì 憶 , niàn 念 , sù 宿 , shì 世 , rú 如 , shì 是 , děng 等 , shì 事 , wú 無 , liàng 量 , wú 無 , biān 邊 , ,
 suí 隨 , zhū 諸 , zhòng 眾 , shēng 生 , gēn 根 , xìng 性 , chā 差 , bié 別 , , jiàn 建 , lì 立 , zhèng 正 , fǎ 法 , wèi 為 , zuò 作 , ráo 饒 , yì 益 , , shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , ! ,
 wǒ 我 , chéng 成 , rú 如 , shì 是 , dì 第 , bā 八 , fó 佛 , lún 輪 , , yóu 由 , cǐ 此 , lún 輪 , gù 故 , , lì 利 , yì 益 , ān 安 , lè 樂 , wú 無 , liàng 量 , yǒu 有 , qíng 情 ,

dé 得 , dé 得 , dé 得 , zì 自 , chēng 稱 , wǒ 我 , chǔ 處 , dà 大 , xiān 仙 , zūn 尊 , wèi 位 ,
 zhuǎn 轉 , yú 於 , fó 佛 , lún 輪 , cuī 摧 , zhū 諸 , tiān 天 , mó 魔 , wài 外 , dào 道 , xié 邪 , lùn 論 , chǔ 處 , dà 大 , zhòng 眾 , zhōng 中 , zhèng 正 , shī 師 , zǐ 子 , hǒu 吼 。

shàn 善 , nán 男 , zǐ 子 , ! , rú 如 , chà 剎 , dì 帝 , lì 利 , guàn 灌 , dǐng 頂 , dà 大 , wáng 王 , , suí 隨 , niàn 念 , guān 觀 , chá 察 , zì 自 , guó 國 , yǒu 有 , qíng 情 , ,
 zhǒng 種 , xìng 姓 , , jì 伎 , yì 藝 , jí 及 , zhū 諸 , shì 事 , yè 業 , , sǐ 死 , cǐ 此 , shēng 生 , bǐ 彼 , , yīn 因 , guǒ 果 , shèng 勝 , liè 劣 , chā 差 , bié 別 , bù 不 , tóng 同 ,
 zhī 知 , bǐ 彼 , yǒu 有 , qíng 情 , shēng 生 , rú 如 , shì 是 , jiā 家 , , qí 其 , shēn 身 , yǒng 勇 , jiàn 健 , huò 或 , fù 復 , qiè 怯 , ruò 弱 , ,
 yú 於 , zhū 諸 , jì 伎 , yì 藝 , yǐ 已 , xué 學 , wèi 未 , xué 學 , , suǒ 所 , yǒu 有 , shì 事 , yè 業 , shàn 善 , zuò 作 , è 惡 , zuò 作 , ,
 fù 富 , guì 貴 , pín 貧 , jiàn 賤 , duān 端 , zhèng 正 , chǒu 醜 , lòu 陋 , , rú 如 , shì 是 , děng 等 , lèi 類 , nǎi 乃 , zhì 至 , mìng 命 , zhōng 終 , ,
 huò 或 , yǒu 有 , zì 自 , yè 業 , wèi 未 , jìn 盡 , ér 而 , sǐ 死 , , huò 或 , yǒu 有 , zì 自 , yè 業 , yǐ 已 , jìn 盡 , ér 而 , sǐ 死 , ,
 huò 或 , fàn 犯 , wáng 王 , fǎ 法 , xíng 刑 , lù 戮 , ér 而 , sǐ 死 , , huò 或 , yǒu 有 , dì 遞 , xiāng 相 , cán 殘 , hài 害 , ér 而 , sǐ 死 , ,
 huò 或 , yīn 因 , biān 鞭 , zhàng 杖 , chuí 捶 , chǔ 楚 , ér 而 , sǐ 死 , , huò 或 , yīn 因 , líng 囹 , yǔ 圉 , yōu 幽 , zhí 繫 , ér 而 , sǐ 死 , ,
 huò 或 , yīn 因 , xí 習 , xué 學 , jì 伎 , yì 藝 , ér 而 , sǐ 死 , , huò 或 , yīn 因 , zhàn 戰 , zhèn 陣 , shāng 傷 , shā 殺 , ér 而 , sǐ 死 , ,
 huò 或 , yīn 因 , dòu 鬥 , zhēng 諍 , ōu 毆 , jí 擊 , ér 而 , sǐ 死 , , huò 或 , yīn 因 , cái 財 , bǎo 寶 , tān 貪 , lìn 恪 , ér 而 , sǐ 死 , ,
 huò 或 , yīn 因 , sè 色 , yù 欲 , dān 耽 , miǎn 湏 , ér 而 , sǐ 死 , , huò 或 , yīn 因 , fèn 忿 , hèn 恨 , jié 結 , fèn 憤 , ér 而 , sǐ 死 , ,

lí zhū chēn huì , lí zhū xié jiàn 。 yóu shì yīn yuán , cǐ chà dì lì guàn dǐng dà wáng ,
 離 諸 瞋 恚 ， 離 諸 邪 見 。 由 是 因 緣 ， 此 剎 帝 利 灌 頂 大 王 ，
 dāng huò shí zhǒng gōng dé shèng lì 。 hé děng wéi shí ?
 當 獲 十 種 功 德 勝 利 。 何 等 為 十 ？
 yī zhě 、 jù dà míng chēng 。 èr zhě 、 jù dà cái bǎo 。
 一 者 、 具 大 名 稱 。 二 者 、 具 大 財 寶 。
 sān zhě 、 jù miào sè xiàng 。 sì zhě 、 jù duō juàn shǔ 。
 三 者 、 具 妙 色 相 。 四 者 、 具 多 眷 屬 。
 wǔ zhě 、 shǎo bìng shǎo nǎo 。 liù zhě 、 péng yǒu juàn shǔ cōng huì duō wén 。
 五 者 、 少 病 少 惱 。 六 者 、 朋 友 眷 屬 聰 慧 多 聞 。
 qī zhě 、 zhèng zhì zhèng hèng , qīn jìn gòng yàng 。
 七 者 、 正 至 正 行 ， 親 近 供 養 。
 bā zhě 、 guǎng měi shēng yù liú zhèn shí fāng 。
 八 者 、 廣 美 聲 譽 流 振 十 方 。
 jiǔ zhě 、 dà wēi dé tiān shén cháng suí wèi hù 。
 九 者 、 大 威 德 天 神 常 隨 衛 護 。
 shí zhě 、 shēn huài mìng zhōng , dāng shēng tiān shàng , cháng jū shàn qù ān lè guó tǔ 。
 十 者 、 身 壞 命 終 ， 當 生 天 上 ， 常 居 善 趣 安 樂 國 土 。
 shàn nán zǐ ! chà dì lì zhǒng guàn dǐng dà wáng , chéng jiù rú shì dì jiǔ wáng lún ,
 善 男 子 ！ 剎 帝 利 種 灌 頂 大 王 ， 成 就 如 是 第 九 王 輪 ，
 yóu cǐ lún gù , lìng zì guó tǔ zēng zhǎng ān lè ,
 由 此 輪 故 ， 令 自 國 土 增 長 安 樂 ，
 néng fú yí qiè yuàn dí è yǒu , shàn shǒu hù shēn lìng zēng shòu mìng 。 shàn nán zǐ !
 能 伏 一 切 怨 敵 惡 友 ， 善 守 護 身 令 增 壽 命 。 善 男 子 ！
 rú shì rú lái rú shí liǎo zhī yí qiè yǒu qíng sǐ shēng děng shì , wèi rú shí zhī :
 如 是 如 來 如 實 了 知 一 切 有 情 死 生 等 事 ， 謂 如 實 知 ；
 ruò zhū yǒu qíng chéng shēn è xíng , chéng yǔ è xíng , chéng yì è xíng ,
 若 諸 有 情 成 身 惡 行 ， 成 語 惡 行 ， 成 意 惡 行 ，

fēi bàng xián shèng , jù zú xié jiàn 、 xié jiàn yè yīn ; shēn huài mìng zhōng ,
 duò zhū è qù , huò shēng dì yù , huò shēng páng shēng , huò shēng è guǐ 。
 ruò zhū yǒu qíng chéng shēn shàn xíng , chéng yǔ shàn xíng , chéng yì shàn xíng , bú bàng xián shèng ,
 jù zú zhèng jiàn 、 zhèng jiàn yè yīn , shēn huài mìng zhōng , shēng zhū shàn qù ,
 huò shēng tiān shàng , huò shēng rén zhōng , huò jìn zhū lòu 。 rú lái rú shì , rú shí zhī yǐ ,
 yú bǐ zhòng shēng qǐ dà cí bēi , yǒng měng jīng jìn , xiàn sān shén biàn ,
 lìng bǐ zhòng shēng guī qù fó fǎ jiào jiè ān zhì , chéng lì shì jiān chū shì jiān xìn 。
 hé děng wéi sān ? yī zhě 、 shén tōng biàn xiàn 。 èr zhě 、 jì shuō biàn xiàn 。
 sān zhě 、 jiào jiè biàn xiàn 。 yóu shì sān zhǒng biàn xiàn wēi lì ,
 quàn fā yǒu qíng jiào jiè ān zhì , chéng lì shì jiān chū shì jiān xìn ,
 lìng yú yī qiè yǒu qù sǐ shēng jiē dé xiè tuō 。 shàn nán zǐ !
 wǒ chéng rú shì dì jiǔ fó lún , yóu cǐ lún gù , lì yì ān lè wú liàng yǒu qíng ,
 dé ān yǐn zhù , dé wú jīng kǒng , dé wú suǒ wèi , zì chēng wǒ chǔ dà xiān zūn wèi ,
 zhuǎn yú fó lún , cuī zhū tiān mó wài dào xié lùn , chǔ dà zhòng zhōng zhèng shī zǐ hǒu 。

shàn 善 nán 男 zǐ 子 ! rú 如 chà 剎 dì 帝 lì 利 guàn 灌 dǐng 頂 dà 大 wáng 王 ,
wèi 為 chú 除 sì 四 zhōu 洲 wú 無 liàng 量 yǒu 有 qíng 情 zhǒng 種 zhǒng 種 shēn 身 bìng 病 , qì 棄 shě 捨 wáng 王 wèi 位 。
yǐ 以 zhū 諸 xiāng 香 tāng 湯 mù 沐 yù 浴 shēn 身 shǒu 首 , zhuó 著 xiān 鮮 jìng 淨 yī 衣 , duān 端 zuò 坐 sī 思 wéi 惟 ,
yú 於 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 qí 其 xīn 心 píng 平 děng 等 cí 慈 bēi 悲 hù 護 niàn 念 , wèi 為 lìng 令 xiè 解 tuō 脫 yí 一 qiè 切 bìng 病 gù 故 ,
yǐ 以 qí 其 zhǒng 種 zhǒng 種 xiāng 香 huā 花 jì 伎 yuè 樂 jí 及 yú 餘 gòng 供 jù 具 , gòng 供 yàng 養 yí 一 qiè 切 dà 大 wēi 威 dé 德 tiān 天 shén 神 。
ěr 爾 shí 時 yí 一 qiè 切 tiān 天 dì 帝 、 lóng 龍 dì 帝 nǎi 乃 zhì 至 mò 莫 hū 呼 luò 洛 qié 伽 shén 神 dì 帝 , zhī 知 shì 是 shì 事 yǐ 已 ,
gè 各 xiāng 相 wèi 謂 yán 言 : cǐ 此 chà 剎 dì 帝 lì 利 guàn 灌 dǐng 頂 dà 大 wáng 王 , jù 具 zhū 諸 gōng 功 dé 德 yǒu 有 dà 大 wēi 威 shén 神 ,
yīng 應 zuò 作 lún 輪 wáng 王 tǒng 統 sì 四 zhōu 洲 zhǔ 渚 , wǒ 我 děng 等 yí 宜 yīng 應 gòng 共 wǎng 往 jiàn 建 lì 立 ,
lìng 令 fù 復 wáng 王 wèi 位 tǒng 統 sì 四 zhōu 洲 zhǔ 渚 , lìng 令 zhū 諸 zhòng 眾 shēng 生 wú 無 bìng 病 ān 安 lè 樂 。
shí 時 zhū 諸 tiān 天 dì 帝 , nǎi 乃 zhì 至 mò 莫 hū 呼 luò 洛 qié 伽 shén 神 dì 帝 , jí 即 biàn 便 gòng 共 wǎng 往 ,
lì 立 chà 剎 dì 帝 lì 利 guàn 灌 dǐng 頂 dà 大 wáng 王 zhuǎn 轉 lún 輪 wáng 王 wèi 位 , lìng 令 jù 具 qī 七 bǎo 寶 ,
tǒng 統 sì 四 dà 大 zhōu 洲 jiē 皆 dé 得 zì 自 zài 在 , qiān 千 zǐ 子 jù 具 zú 足 , yǒng 勇 jiàn 健 duān 端 zhèng 正 néng 能 cuī 摧 yuàn 怨 dí 敵 ,
kuà 跨 wáng 王 dà 大 dì 地 gèn 互 qióng 窮 hǎi 海 jì 際 , zhé 謫 fá 罰 jiē 皆 tíng 停 , dāo 刀 zhàng 杖 bù 不 jǔ 舉 ,

xián xiū zhèng fǎ , pǔ shòu ān lè 。 shàn nán zǐ !
咸 修 正 法 ， 普 受 安 樂 。 善 男 子 ！
chà dì lì zhǒng guàn dǐng dà wáng chéng jiù rú shì dì shí wáng lún ,
刹 帝 利 種 灌 頂 大 王 成 就 如 是 第 十 王 輪 ，
yóu cǐ lún gù , yú sì dà zhōu yuán jí bā wàn sì qiān xiǎo zhǔ ,
由 此 輪 故 ， 於 四 大 洲 爰 及 八 萬 四 千 小 渚 ，
ān lì qí zhōng zhū yǒu qíng lèi shí shàn yè dào , shàn shǒu hù shēn lìng zēng shòu mìng ,
安 立 其 中 諸 有 情 類 十 善 業 道 ， 善 守 護 身 令 增 壽 命 ，
shēn huài mìng zhōng , dāng shēng tiān zhōng shòu zhū miào lè 。 shàn nán zǐ !
身 壞 命 終 ， 當 生 天 中 受 諸 妙 樂 。 善 男 子 ！
rú shì rú lái xī pú sà wèi , zhī zì tā shēn yǒu wú liàng zhǒng zhū fán nǎo bìng ,
如 是 如 來 昔 菩 薩 位 ， 知 自 他 身 有 無 量 種 諸 煩 惱 病 ，
yǐ dìng xiāng shuǐ xǐ yù qí shēn , jí yǐ dì fǎ dà cí dà bēi guàn mù qí shǒu ,
以 定 香 水 洗 浴 其 身 ， 及 以 諦 法 大 慈 大 悲 灌 沐 其 首 ，
zhuó cán kuì yī 。 shí fāng yí qiè zhū fó shì zūn yǐ zhū jìng lǜ děng chí jīng jìn ,
著 慚 愧 衣 。 十 方 一 切 諸 佛 世 尊 以 諸 靜 慮 等 持 精 進 ，
fāng biàn zhì yì cí bēi hù niàn , xián zuò shì yán :
方 便 智 意 慈 悲 護 念 ， 咸 作 是 言 ：
rú shì dà shì shì dà fú huì zhuāng yán bǎo qì , kān róng yí qiè sān zhǒng bú hù ,
如 是 大 士 是 大 福 慧 莊 嚴 寶 器 ， 堪 容 一 切 三 種 不 護 ，
sì wú suǒ wèi , rú lái shí lì jí yǔ shí bā bú gòng fó fǎ ;
四 無 所 畏 ， 如 來 十 力 及 與 十 八 不 共 佛 法 ；
kān dé wú shàng yí qiè zhì zhì , dà cí dà bēi wú bú jù zú ,
堪 得 無 上 一 切 智 智 ， 大 慈 大 悲 無 不 具 足 ，
cháng xīn lì lè yí qiè zhòng shēng , shì shì qiú fó bǎo shāng rén dǎo shǒu ,
常 欣 利 樂 一 切 眾 生 ， 是 是 求 佛 寶 商 人 導 首 ，
néng jiù yǒu qíng shēng sǐ zhòng kǔ , néng shī yǒu qíng niè pán dà lè ,
能 救 有 情 生 死 眾 苦 ， 能 施 有 情 涅 槃 大 樂 ，

wǒ dēng yí qiè zhū fó shì zūn , yīng yǐ chéng yán yǔ qí suǒ yuàn ,
我 等 一 切 諸 佛 世 尊 ， 應 以 誠 言 與 其 所 願 ，
lìng chéng rú lái yìng zhèng děng jué , dé wú shàng fǎ wéi dà fǎ wáng 。
令 成 如 來 應 正 等 覺 ， 得 無 上 法 為 大 法 王 。
wǒ yú ǐr shí yī fú huì lì , yǒng měng jīng jìn ,
我 於 爾 時 依 福 慧 力 ， 勇 猛 精 進 ，
yú sì shèng dì rú shí zhī yǐ , zhèng dé wú shàng zhèng děng pú tí 。 shàn nán zǐ !
於 四 聖 諦 如 實 知 己 ， 證 得 無 上 正 等 菩 提 。 善 男 子 ！
rú zhuǎn lún wáng tǒng sì dà zhōu jiē dé zì zài , rú shì rú lái yú sì jìng lù 。
如 轉 輪 王 統 四 大 洲 皆 得 自 在 ， 如 是 如 來 於 四 靜 慮
sì wú sè dìng 、 sì zhǒng fàn zhù 、 sì wú ài jiě 、 sì shèng dì guān 。
四 無 色 定 、 四 種 梵 住 、 四 無 礙 解 、 四 聖 諦 觀
sì wú suǒ wèi 、 rú lái shí shí lì jí yǔ shí bā bú gòng fó fǎ 。
四 無 所 畏 、 如 來 十 十 力 及 與 十 八 不 共 佛 法
yí qiè zhǒng zhì jiē dé zì zài , rú zhuǎn lún wáng jù zú qī bǎo 。
一 切 種 智 皆 得 自 在 ， 如 轉 輪 王 具 足 七 寶
rú shì rú lái chéng jiù qī zhǒng pú tí fēn bǎo 。 rú zhuǎn lún wáng qiān zǐ jù zú 。
如 是 如 來 成 就 七 種 菩 提 分 寶 。 如 轉 輪 王 千 子 具 足 ，
yǒng jiàn duān zhèng néng fú yuàn dí , rú shì rú lái yǒu ā ruò duō jiāo chén nuó wéi zuì chū 。
勇 健 端 正 能 伏 怨 敵 ， 如 是 如 來 有 阿 若 多 憍 陳 那 為 最 初 ，
sū bá tuó luó sū là duō wéi zuì hòu , zhū dà shēng wén , cóng fó xīn shēng 。
蘇 跋 陀 羅 蘇 刺 多 為 最 後 ， 諸 大 聲 聞 ， 從 佛 心 生
cóng fó kǒu shēng , cóng fǎ huà shēng , dé fó fǎ fēn , zhū lòu yǒng jìn míng wéi yǒng jiàn 。
從 佛 口 生 ， 從 法 化 生 ， 得 佛 法 分 ， 諸 漏 永 盡 名 為 勇 健
jù sì fàn zhù míng wéi duān zhèng , néng fú yī qiè tiān mó wài dào yì lùn yuàn dí 。
具 四 梵 住 名 為 端 正 ， 能 伏 一 切 天 魔 外 道 異 論 怨 敵
rú zhuǎn lún wáng huà jí bā wàn sì qiān xiǎo zhǔ 。
如 轉 輪 王 化 及 八 萬 四 千 小 渚 。

rú 是 如 來 於 百 俱 胝 南 瞻 部 洲 ， 於 百 俱 胝 西 瞿 陀 尼 洲 ，
 yú 於 百 俱 胝 東 毘 提 訶 洲 ， yú 於 百 俱 胝 北 俱 盧 洲 ，
 yú 於 百 俱 胝 諸 大 溟 海 ， yú 於 百 俱 胝 諸 妙 高 山 ，
 yú 於 百 俱 胝 四 大 王 天 ， yú 於 百 俱 胝 乃 至 非 想 天 ，
 yú 於 百 俱 胝 大 輪 圍 山 ， yú 於 此 高 廣 一 佛 土 中 ， yán 言 yīn 音 shī 施 huà 化 ，
 jiē 皆 dé 得 zì 自 zài 在 。 shàn 善 nán 男 zǐ 子 ！ wǒ 我 chéng 成 rú 如 shì 是 dì 第 shí 十 fó 佛 lún 輪 ， yóu 由 cǐ 此 lún 輪 gù 故 ，
 rú 如 shí 實 liǎo 了 zhī 知 zì 自 shēn 身 tā 他 shēn 身 ， zhū 諸 lòu 漏 yǒng 永 jìn 盡 ， lì 利 yì 益 ān 安 lè 樂 wú 無 liàng 量 yǒu 有 qíng 情 ，
 dé 得 ān 安 yīn 隱 zhù 住 ， dé 得 wú 無 jīng 驚 kǒng 恐 ， dé 得 wú 無 suǒ 所 wèi 畏 ， zì 自 chēng 稱 wǒ 我 chǔ 處 dà 大 xiān 仙 zūn 尊 wèi 位 ，
 zhuǎn 轉 yú 於 fó 佛 lún 輪 ， cuī 摧 zhū 諸 tiān 天 mó 魔 wài 外 dào 道 xié 邪 lùn 論 ， chǔ 處 dà 大 zhòng 眾 zhōng 中 zhèng 正 shī 師 zǐ 子 hǒu 吼 。

shàn 善 nán 男 zǐ 子 ！ wǒ 我 chéng 成 rú 如 shì 是 shí 十 zhǒng 種 fó 佛 lún 輪 ， běn 本 yuàn 願 lì 力 gù 故 jū 居 cǐ 此 fó 佛 tǔ 土 。
 wǔ 五 zhuó 濁 è 惡 shì 世 yí 一 qiè 切 yǒu 有 qíng 情 ， sǔn 損 jiǎn 減 yí 一 qiè 切 bái 白 jìng 淨 shàn 善 fǎ 法 ，
 kuì 匱 fá 乏 suǒ 所 yǒu 有 qī 七 shèng 聖 cái 財 bǎo 寶 ， yuǎn 遠 lí 離 yí 一 qiè 切 cōng 聰 mǐn 敏 zhì 智 zhě 者 ，
 duàn 斷 cháng 常 luó 羅 wǎng 網 zhī 之 suǒ 所 fù 覆 bì 蔽 ， cháng 常 hào 好 chéng 乘 yù 馭 zhū 諸 è 惡 qù 趣 chē 車 ，

yú 於 hòu 後 shì 世 kǔ 苦 bú 不 jiàn 見 bù 怖 wèi 畏 , cháng 常 chǔ 處 biàn 遍 zhòng 重 wú 無 míng 明 hēi 黑 àn 闇 ,
jù 具 shí 十 è 惡 yè 業 , zào 造 wǔ 五 wú 無 jiàn 間 , fěi 誹 bàng 謗 zhèng 正 fǎ 法 , huǐ 毀 zǐ 眚 xián 賢 shèng 聖 ,
lí 離 zhū 諸 shàn 善 fǎ 法 、 jù 具 zhū 諸 è 惡 fǎ 法 。 wǒ 我 yú 於 qí 其 zhōng 中 chéng 成 jiù 就 rú 如 shì 是 fó 佛 shí 十 lún 輪 gù 故 ,
dé 得 ān 安 yǐn 隱 zhù 住 , dé 得 wú 無 jīng 驚 kǒng 恐 , dé 得 wú 無 suǒ 所 wèi 畏 ,
zì 自 chēng 稱 wǒ 我 chǔ 處 dà 大 xiān 仙 zūn 尊 wèi 位 , zhuǎn 轉 yú 於 fó 佛 lún 輪 , xiáng 降 zhū 諸 tiān 天 mó 魔 wài 外 dào 道 xié 邪 lùn 論 ,
cuī 摧 miè 滅 yí 一 qiè 切 zhū 諸 yǒu 有 qíng 情 lèi 類 , yóu 猶 rú 如 jīn 金 gāng 剛 jiān 堅 gù 固 fán 煩 nǎo 惱 ,
suí 隨 qí 其 suǒ 所 yào 樂 , ān 安 lì 立 yí 一 qiè 切 yǒu 有 lì 力 zhòng 眾 shēng 生 , lìng 令 zhù 住 sān 三 shèng 乘 bú 不 tuì 退 zhuǎn 轉 wèi 位 。

ěr 爾 shí 時 , huì 會 zhōng 中 yí 一 qiè 切 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 zhòng 眾 、 yí 一 qiè 切 shēng 聲 wén 聞 、
yí 一 qiè 切 tiān 天 lóng 龍 , guǎng 廣 shuō 說 nǎi 乃 zhì 至 yí 一 qiè 切 jié 羯 zhà 吒 bù 布 dá 怛 nuó 那 zhòng 眾 、 rén 人 fēi 非 rén 人 děng 等 ,
jiē 皆 dà 大 huān 歡 xǐ 喜 , tóng 同 chàng 唱 : shàn 善 zāi 哉 ! yù 雨 dà 大 xiāng 香 yǔ 雨 , yù 雨 dà 大 huā 花 yǔ 雨 ,
yù 雨 zhòng 眾 bǎo 寶 yǔ 雨 , yù 雨 dà 大 yī 衣 yǔ 雨 , yí 一 qiè 切 dà 大 dì 地 jiē 皆 xī 悉 zhèn 震 dòng 動 。
wén 聞 shuō 說 rú 如 shì 是 shí 十 zhǒng 種 fó 佛 lún 輪 , yú 於 zhòng 眾 huì 會 zhōng 中 ,
yǒu 有 bā 八 shí 十 sì 四 bǎi 百 qiān 千 nuó 那 yǔ 庾 duō 多 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 dé 得 wú 無 shēng 生 fǎ 法 rěn 忍 ,

fù	yǒu	wú	liàng	pú	sà	mó	hē	sà	huò	dé	zhǒng	zhǒng	zhū	tuó	luó	ní	sān	mó	dì	rěn	。
復	有	無	量	菩	薩	摩	訶	薩	獲	得	種	種	諸	陀	羅	尼	三	摩	地	忍	
fù	yǒu	wú	liàng	wú	shù	yǒu	qíng	chū	fa	wú	shàng	zhèng	děng	jué	xīn	,	dé	bú	tuì	zhuǎn	,
復	有	無	量	無	數	有	情	初	發	無	上	正	等	覺	心		得	不	退	轉	
fù	yǒu	wú	liàng	wú	shù	yǒu	qíng	dài	dé	guǒ	zhèng	。									
復	有	無	量	無	數	有	情	逮	得	果	證										

dà	shèng	dà	jí	dì	zàng	shí	lún	jīng	juàn	dì	èr										
大	乘	大	集	地	藏	十	輪	經	卷	第	二										

lí	pó	lí	pó	dì		qiú	hē	qiú	hē	dì		tuó	luó	ní	dì		ní	hē	là	dì
離	婆	離	婆	帝		求	訶	求	訶	帝		陀	羅	尼	帝		尼	訶	囉	帝
pí	lí	nǐ	dì			mó	hē	qié	dì		zhēn	líng	qián	dì		suō	pó	hē		
毗	黎	你	帝			摩	訶	伽	帝		真	陵	乾	帝		娑	婆	訶		<i>Seven times</i>

ná	mó	hē	là	dá	nuó		duō	là	yè	yé		qié	là	qié	là		jù	zhù	jù	zhù		mó	là
南	無	喝	囉	怛	那		哆	囉	夜	耶		佉	囉	佉	囉		俱	住	俱	住		摩	囉
mó	là		hǔ	là		hōng		hè	hè		sū	dá	nǚ		hōng		pō	mǒ	nǚ		suō	pó	hē
摩	囉		虎	囉		吽		賀	賀		蘇	怛	拏		吽		潑	抹	拏		娑	婆	訶

Three times

yuàn	yǐ	cǐ	gōng	dé		zhuāng	yán	fó	jìng	tǔ		shàng	bào	sì	shèng	ēn		xià	jì	liù	fán	kǔ
願	以	此	功	德		莊	嚴	佛	淨	土		上	報	四	聖	恩		下	濟	六	凡	苦
suǒ	yǒu	fǎ	jiè	zhòng		xī	xiū	pú	tí	hèng		jìn	cǐ	yí	bào	shēn		tóng	shēng	jí	lè	guó
所	有	法	界	眾		悉	修	菩	提	行		盡	此	一	報	身		同	生	極	樂	國